



Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 416
Sitzung vom 16/06/2020 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Arnold Schuler
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Sanierung und Ausbau des ländl.
Wegenetzes und Trink- und
Feuerlöschwasser Projekte
Genehmigung des Entwurfes der
Konvention mit dem Ministerium für
Infrastrukturen und Transporte für die
Nutzung der FSC-Mittel (Fonds für
Entwicklung und Kohäsion)

Oggetto:

Risanamento e ampliamento di strade in
zone rurali e progetti di acqua potabile e
antincendio
Approvazione dello schema della
convenzione con il Ministero delle
Infrastrutture e dei Trasporti per l'utilizzo dei
fondi FSC (Fondo Sviluppo e Coesione)

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

32.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

NIMMT EINSICHT in den Artikel 1, Absatz 703 des Gesetzes vom 23. Dezember 2014, Nr. 190 (Stabilitätsgesetz 2015), welcher die Vorschriften für die Verwendung der Finanzmittel des Entwicklungs- und Kohäsionsfonds (FSC) für den Planungszeitraum 2014-2020 festlegt;

NIMMT EINSICHT in den mit Beschluss des CIPE (Interministerielles Komitee für die Wirtschaftsplanung) Nr. 54/2016 genehmigten Umsetzungsplan für Infrastrukturen FSC 2014-2020, welcher in Interventionsschwerpunkte unterteilt ist, darunter auch der Schwerpunktbereich A – Eingriffe im Straßennetz, welcher die Aktionslinie „Eingriffe im sekundären Straßennetz zur Verbesserung der internen Erreichbarkeit und der Erreichbarkeit der orographisch benachteiligten Gebiete“ enthält – Anlage A;

STELLT FEST, dass mit dem Umsetzungsplan für Infrastrukturen, für den genannten Aktionsbereich der Autonomen Provinz Bozen für die „Sanierung und den Ausbau des ländlichen Wegenetzes und der Trink- und Feuerlöschwasser Projekte“ 12.500.000,00 € und für die „Umfahrung Kiens auf der SS 49 des Pustertales“ 25.500.000,00 € zugewiesen worden sind;

STELLT FEST, dass zur Regelung der Bedingungen und der Art und Weise der Bereitstellung der Mittel des Entwicklungs- und Kohäsionsfonds (FSC), welche der Autonomen Provinz für die Realisierung der Maßnahmen Achse A – Aktionslinie „Eingriffe im Bereich der untergeordneten Straßen mit dem Ziel, die Zufahrt und Erreichbarkeit der durch die spezielle Topographie des Geländes benachteiligten Gebiete zu fördern“ zugewiesen worden sind, eine entsprechende Konvention mit dem Ministerium für Infrastrukturen und Transporte abgeschlossen werden muss;

STELLT FEST, dass im Sinne der Anwendung der Konvention in Bezug auf die Governance des Umsetzungsplanes für Infrastrukturen FSC 2014-2020, die Autonome Provinz Bozen die Funktion der gebietsmäßigen Koordinierungsstelle (OCT) übernimmt;

STELLT FEST, dass aufgrund der

VISTO l'art. 1, comma 703 della legge 23 dicembre 2014, n. 190 (legge di stabilità 2015) che disciplina l'utilizzo delle risorse del Fondo Sviluppo e Coesione (FSC) per il periodo di programmazione 2014-2020;

VISTO il piano operativo infrastrutture FSC 2014-2020, approvato con delibera CIPE (Comitato Interministeriale per la programmazione economica) n. 54/2016, che è ripartito in assi di intervento, tra cui anche l'Asse Tematico A - Interventi stradali, comprendente la Linea d'azione: "Interventi di viabilità secondaria finalizzati a favorire l'accessibilità alle aree interne e a quelle più penalizzate dalla particolare orografia del territorio" – Allegato A;

DATO ATTO, che con il piano operativo infrastrutture, per la citata linea d'azione, sono stati assegnati alla Provincia Autonoma di Bolzano, gli importi di 12.500.000,00 di euro e di 25.500.000,00 di euro, rispettivamente per "Risanamento e ampliamento di strade in zone rurali e progetti di acqua potabile e antincendio" e per la "SS 49 della Val Pusteria - Circonvallazione di Chienes";

DATO ATTO che per disciplinare le condizioni e le modalità di messa a disposizione dei fondi del Fondo Sviluppo e Coesione (FSC) assegnati alla Provincia per la realizzazione degli interventi Asse Tematico A – Linea di azione "Interventi sulla viabilità secondaria finalizzati a favorire l'accessibilità alle aree interne e a quelle più penalizzate dalla particolare orografia del territorio" è necessaria la stipula di una convenzione con il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

DATO ATTO che ai fini dell'applicazione della Convenzione, e nell'ambito della governance del Piano Operativo Infrastrutture FSC 2014-2020, la Provincia Autonoma di Bolzano riveste la funzione di Organismo di Coordinamento Territoriale (OCT);

Bemerkungen des Ministeriums für Infrastrukturen und Transportwesen im laufenden Jahr die Projekte der Interessentschaften und Konsortien, die sich auf den Beschluss der Landesregierung 1123/2019 beziehen, durch Projekte ersetzt wurden, die sich auf die Gemeinden beziehen, wobei der Gesamtbetrag der Projekte beibehalten wurde. Deshalb soll gemäß dem gesetzestretretenen Dekret Nr. 118 von 2011 – Anhang 4/2, Punkt 5 die Vormerkung der entsprechenden Ausgaben im Verwaltungshaushaltes 2020 – 2022 vorgenommen werden; die technischen Neufestsetzungen bezüglich der Zweckbindungen auf Kapitel U09052.0095 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2020-2022 ersetzen die Buchungen gemäß der Dokumente Nr. 104911/2019, Nr. 104912/2019 und Nr. 6182406/2019;

STELLT FEST, dass das Land Südtirol im eigenen Haushalt spezifische Einnahme- und Ausgabenkapitel für den Gesamtbetrag des gewährten Beitrages verwendet und sie sich verpflichtet, die Projekte, die mit dem FSC-Beitrag finanziert werden, getrennt zu verbuchen, um eine einfache Rückverfolgbarkeit der Ausgaben durch entsprechende Kapitel zu ermöglichen;

STELLT FEST, dass gemäß Art. 2, Absatz 5, des L.G. 23.04.1992, Nr. 10, vorbehaltlich der in den Sondergesetzen vorgesehenen Verfahren, das für den jeweiligen Sachbereich zuständige Regierungsmitglied die Verträge abschließt, die von der Landesregierung genehmigt werden;

und

b e s c h l i e ß t

einstimmig, in gesetzlich vorgeschriebener Form:

- den Beschluss der Landesregierung 1123/2019, mit welchem die Unterzeichnung der vorherigen Konvention genehmigt wurde, aufgrund der vorgesehenen Anpassungen des Infrastruktur- und Transportministeriums zu widerrufen;

DATO ATTO che a seguito delle osservazioni del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, rese nell'anno corrente, i progetti delle Interessenze e Consorzi di cui alla delibera 1123/2019 della Giunta Provinciale sono stati sostituiti con progetti afferenti a Comuni, mantenendo comunque inalterato l'importo complessivo dei progetti per cui si provvede ad assumere la prenotazione della relativa spesa sul Bilancio finanziario gestionale 2020 -2022 , ai sensi del Decreto legislativo n. 118 del 2011 - Allegato 4/2, punto 5; verranno disposti i riaccertamenti tecnici riferiti agli impegni sul capitolo U09052.0095 sul bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano 2020 – 2022, in sostituzione delle registra-zioni contabili di cui ai documenti n. 104911/2019, n. 104912/2019 e n. 6182406/2019;

CONSIDERATO che la Provincia Autonoma di Bolzano utilizza nel proprio bilancio specifici capitoli di entrata e di spesa per l'importo complessivo del contributo erogato e si impegna a sua volta a tenere una separata contabilizzazione dei fondi FSC al fine di permettere un'agevole tracciabilità della spesa tramite appositi capitoli;

CONSIDERATO che ai sensi dell'art. 2, comma 5, della L.P. 23.04.1992, n. 10, fatte salve le procedure previste dalle leggi speciali, il/la componente di Giunta competente per materia provvede alla stipula dei contratti autorizzati dalla Giunta provinciale;

d e l i b e r a

a voti unanimi, espressi nei modi di legge:

- di revocare la delibera 1123/2019 della Giunta Provinciale con cui era stata approvata la sottoscrizione della precedente convenzione a causa di adattamenti previsti dal Ministero delle Infrastrutture e Trasporti;

- die Vereinbarung im Anhang, wesentlicher Bestandteil des vorliegenden Beschlusses, zur Regelung der teilweisen Finanzierung der Maßnahmen Achse A – Aktionslinie „Eingriffe im Bereich der untergeordneten Straßen mit dem Ziel, die Zufahrt und Erreichbarkeit der durch die spezielle Topographie des Geländes benachteiligten Gebiete zu fördern“ im Rahmen des Umsetzungsplanes des Fonds für Entwicklung und Kohäsion Infrastrukturen 2014-2020, zu genehmigen;
- den Investitionsplan, welcher gemäß der Konvention beigefügten Tabelle Anlage A ausgearbeitet worden ist, zu genehmigen;
- die Funktion als gebietsmäßige Koordinierungsstelle (OCT) in Bezug auf die beigefügte Konvention, der Abteilung Forstwirtschaft zu delegieren;
- den zuständigen Landesrat zu ermächtigen, die beigefügte Konvention und sämtliche notwendige Maßnahmen, welche für die Ausführung des gegenständlichen Beschlusses notwendig sind, zu unterzeichnen;
- Die Vormerkung der Gesamtsumme von Euro 12.500.000,00 auf dem Kapitel U09052.0095 des Verwaltungshaushaltes 2020-2022 auf der Grundlage des vermuteten Fortschritts der Projekte vorzunehmen:
- Euro 6.250.000,00 für das Haushaltsjahr 2021
- Euro 6.250.000,00 für das Haushaltsjahr 2022
- Die Verpflichtung wird gemäß Artikel 56 des oben genannten gesetzvertretenden Dekrets vom Direktor der zuständigen Abteilung, nach erfolgtem Abschluss der beiliegenden Vereinbarung, durch eine eigene Konzessionsmaßnahme eingegangen.
- di approvare la convenzione allegata, parte integrante di questa deliberazione, regolante il finanziamento per assicurare il parziale finanziamento realizzazione degli interventi Asse Tematico A – Linea di azione “Interventi sulla viabilità secondaria finalizzati a favorire l’accessibilità alle aree interne e a quelle più penalizzate dalla particolare orografia del territorio” - Allegato A, con i fondi previsti nell’ambito del Piano Operativo del Fondo Sviluppo e Coesione Infrastrutture 2014-2020;
- di approvare il piano di investimento predisposto come da tabella allegata alla convenzione Allegato A;
- di delegare le funzioni di Organismo di Coordinamento Territoriale (OCT), di cui alla Convenzione allegata, alla Ripartizione Foreste;
- di autorizzare l’Assessore competente alla sottoscrizione della convenzione allegata e di ogni altro atto necessario all’esecuzione della presente deliberazione;
- di assumere la prenotazione della spesa per complessivi euro 12.500.000 sul capitolo U09052.0095 del Bilancio finanziario gestionale 2020-2022, declinata come segue sulla base dell’andamento presunto dei progetti di cui in narrativa:
- Euro 6.250.000,00 sull’esercizio 2021
- Euro 6.250.000,00 sull’esercizio 2022
- L’impegno verrà assunto, ai sensi dell’articolo 56 del Decreto legislativo citato, con separato provvedimento di concessione, adottato dal Direttore della competente ripartizione, a seguito dell’avvenuta stipula dell’allegata convenzione.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P

Anlagen:

Allegati:

Allegato A

Allegato A

Konvention

Convenzione

**MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI DIPARTIMENTO PER LE
INFRASTRUTTURE, I SISTEMI INFORMATIVI E STATISTICI
DIREZIONE GENERALE PER STRADE E LE AUTOSTRADE E PER LA VIGILANZA E LA
SICUREZZA NELLE INFRASTRUTTURE STRADALI**

CONVENZIONE

TRA

IL MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

E

LA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

Regolante il finanziamento per assicurare la realizzazione di interventi volti al miglioramento della rete stradale, attraverso il completamento della rete stradale centrale, in particolare nelle aree maggiormente congestionate, il rafforzamento delle connessioni dei nodi secondari alla rete TEN-T (Asse Tematico A - Interventi stradali) e la realizzazione di interventi volti all'innalzamento del livello di sicurezza dell'infrastruttura, con riguardo alla manutenzione straordinaria e messa in sicurezza di infrastrutture stradali (Asse Tematico D - Messa in sicurezza del patrimonio infrastrutturale esistente e Asse tematico E - Altri interventi) nell'ambito del Piano Operativo del Fondo Sviluppo e Coesione Infrastrutture 2014-2020, a valere sulle risorse di quest'ultimo, ai sensi della legge 23 dicembre 2014, n. 190, art. 1, comma 703, e delle delibere CIPE del 10 agosto 2016 n. 25, del 1° dicembre 2016 n. 54, del 22 dicembre 2017 n. 98, del 28 febbraio 2018 n.12 e del 28 febbraio 2018 n.26.

PREMESSO

- che l'art. 4 del decreto legislativo 31 maggio 2011, n. 88, ha disposto che il Fondo per le aree sottoutilizzate (FAS) di cui all'art. 61 della legge 27 dicembre 2002, n. 289 (legge di stabilità 2003) sia denominato Fondo per lo Sviluppo e la Coesione (FSC) e sia finalizzato a finanziare gli interventi aggiuntivi a finanziamento nazionale rivolti al riequilibrio economico e sociale tra le diverse aree del Paese;
- che la gestione del predetto Fondo è attribuita ai sensi del D.L. n. 78/2010 e D.L. n. 101/2013, al Presidente del Consiglio dei Ministri che a tale scopo si avvale del Dipartimento per le Politiche di Coesione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri;
- che la legge 23 dicembre 2014, n. 190 (legge di stabilità 2015) all'art. 1, comma 703, detta disposizioni per l'utilizzo delle risorse del Fondo Sviluppo e Coesione assegnate per il periodo di programmazione 2014-2020 prevedendo che:
 - 1) l'Autorità politica per la coesione individui le aree tematiche nazionali e i relativi obiettivi strategici;
 - 2) il CIPE con propria delibera ripartisca tra le predette aree tematiche nazionali la dotazione del Fondo medesimo;
 - 3) siano definiti dalla Cabina di Regia, composta da rappresentanti delle amministrazioni interessate e delle regioni e province autonome di Trento e Bolzano, i piani operativi da sottoporre al CIPE per la relativa approvazione;
- che l'Autorità politica per la coesione che esercita, ai sensi del DPCM 25 febbraio 2016, funzioni di coordinamento, indirizzo, promozione di iniziative, anche normative, vigilanza e verifica relativamente alla materia delle politiche per la coesione territoriale, ha individuato e proposto al CIPE sei aree tematiche di interesse del FSC, fra cui è prevista l'area tematica Infrastrutture;
- che con delibera del 10 agosto 2016, n. 25, il CIPE ha ripartito la dotazione del Fondo, pari a 38.716,10 milioni di euro, tra le sei aree tematiche, secondo una chiave di riparto tra le due macro aree territoriali Mezzogiorno-Centronord rispettivamente pari all'80% e al 20%;
- che il CIPE con delibera del 1° dicembre 2016, n. 54, ha approvato il Piano Operativo Infrastrutture FSC 2014/2020 adottato, ai sensi della legge n. 190/2014, dalla Cabina di Regia istituita con DPCM del 25 febbraio 2016, su proposta del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti;
- che il CIPE con delibera del 22 dicembre 2017, n. 98, ha approvato l'Addendum al Piano Operativo Infrastrutture FSC 2014-2020, di cui alla deliberazione CIPE n. 54/2016 citata;
- che il CIPE con delibera del 28 febbraio 2018, n. 12, ha approvato il secondo Addendum al Piano Operativo Infrastrutture FSC 2014-2020, di cui alla delibera CIPE n. 54/2016 citata;
- che il CIPE, con delibera del 28 febbraio 2018, n. 26, ha, tra l'altro, aggiornato le regole di funzionamento del Fondo per lo sviluppo e la coesione;
- che il predetto Piano Operativo Infrastrutture FSC 2014/2020 ed i due Addendum al Piano, in quanto costituenti un unicum di interventi, sono richiamati nella presente con la sola dizione di Piano Operativo MIT;
- Che detto Piano Operativo ha come obiettivo strategico quello di migliorare la rete stradale e ferroviaria favorendo l'accessibilità ai territori e all'Europa superando le strozzature nella rete con particolare riferimento alla mobilità da e verso i nodi nonché alla mobilità nelle aree urbane e provvedere alla messa in sicurezza del patrimonio infrastrutturale per una mobilità sicura e sostenibile nonché alla sicurezza delle dighe;

- che il medesimo Piano Operativo è ripartito in sei Assi di Intervento (A Interventi stradali; B Interventi nel settore ferroviario; C interventi per il trasporto urbano e metropolitano; D messa in sicurezza del patrimonio infrastrutturale esistente; E altri interventi; F rinnovo materiale trasporto pubblico locale-piano sicurezza ferroviaria);
- che, nell'ambito dell'**asse tematico A**, per il conseguimento dell'obiettivo specifico OS2 "Miglioramento della rete stradale, attraverso il completamento della rete stradale centrale, in particolare nelle aree maggiormente congestionate, il rafforzamento delle connessioni dei nodi secondari alla rete TEN-T", il Piano Operativo Infrastrutture prevede tre Linee d'Azione di seguito riportate, a cui sono riconducibili gli interventi di cui alla presente convenzione:
 - Completamenti di itinerari già programmati;
 - Interventi di adeguamento e razionalizzazione della rete stradale;
 - Interventi sulla viabilità secondaria finalizzati a favorire l'accessibilità alle aree interne e a quelle più penalizzate dalla particolare orografia del territorio;
- che nell'ambito **dell'asse tematico D**, per il conseguimento dell'obiettivo specifico OS4 "Innalzamento del livello di sicurezza dell'infrastruttura, con riguardo alla manutenzione straordinaria e messa in sicurezza di infrastrutture ferroviarie, stradali e dighe" il Piano Operativo prevede quattro Linee d'Azione, a cui sono riconducibili gli interventi stradali di cui alla presente convenzione:
 - interventi di adeguamento e manutenzione straordinaria della rete stradale riguardanti itinerari e strade particolarmente pericolose in quanto affette da rilevante incidentalità, interventi di messa in sicurezza statica delle opere d'arte principali;
 - completamento di itinerari a fronte dei quali sono stati avviati nel passato rilevanti interventi di adeguamento e messa in sicurezza;
 - interventi per il miglioramento della stabilità di versanti in frana o di strade a rischio idraulico, attraverso opere di stabilizzazione di corpi franosi e di regolazione delle acque meteoriche.
- che nell'ambito **dell'asse tematico E** per il conseguimento degli obiettivi specifici OS3 "riduzione del congestionamento urbano e metropolitano, attraverso il potenziamento delle reti metropolitane - a partire dalle aree maggiormente popolate - ed il miglioramento della mobilità multimodale regionale per migliori e più affidabili servizi, favorendo modalità di trasporto sostenibili e l'accessibilità da e per i nodi urbani" ed OS4 "Innalzamento del livello di sicurezza dell'infrastruttura," il Piano Operativo prevede Linee d'Azione, a cui sono riconducibili gli interventi stradali di cui alla presente convenzione:
 - miglioramento sicurezza infrastrutture;
 - promozione della mobilità sostenibile in ambito urbano;
 - accessibilità da e per i nodi urbani;
 - miglioramento della mobilità multimodale in ambito regionale ed urbano;
 - miglioramento della mobilità sostenibile in ambito urbano;
 - rafforzamento dei collegamenti dei nodi secondari alla rete TEN-T;
 - rafforzamento della capacità istituzionale;

- che la Provincia Autonoma di Bolzano risulta interessata da interventi rientranti nella tipologia di asse tematico, A;
- che i progetti di cui alla presente convenzione si riferiscono alla rete viaria rurale ad uso pubblico, definita ai sensi della Legge Provinciale n. 50 del 1988, aventi per richiedenti i Comuni. Sono considerate strade rurali soggette ad uso pubblico i collegamenti viari tra gli insediamenti rurali e la normale rete stradale e sono quindi di vitale importanza per il mantenimento ed il sostentamento della popolazione ivi residente;
- che l'art. 2, lettera a) della delibera CIPE 25/2016 prevede che le linee d'intervento previste nella programmazione FSC sono attuate direttamente dall'amministrazione di riferimento destinataria delle risorse o, in alternativa, mediante Accordi di programma quadro rafforzati ovvero attraverso convenzioni e/o contratti con i soggetti attuatori, valutando necessaria/opportuna o comunque maggiormente efficace una modalità attuativa basata su un forte coordinamento multilivello;
- che, a seguito di integrazioni e rimodulazioni, alla data del presente provvedimento, gli interventi ammessi al finanziamento FSC 2014-2020, ricadenti nel territorio della Provincia Autonoma di Bolzano per i quali si rende necessaria la stipula di specifica convenzione tra MIT e Regione, sono quelli riportati nell'Allegato 1 alla presente convenzione;
- che nel suddetto Allegato 1, sono indicati gli assi e le linee d'azione a cui ciascun intervento è riconducibile;
- che l'Agenzia per la Coesione territoriale, con Rapporto definitivo Cod. NUVEC 61023, nota ACT n. 12632 del 30.07.2019, ha approvato il sistema di Gestione e Controllo (Si.Ge.Co.) del Piano Operativo Infrastrutture FSC 2014-2020;
- che, il punto 2.2.2. del suddetto Sistema di Gestione e Controllo, prevede che la Regione beneficiaria delle risorse possa ricoprire il ruolo di Organismo di coordinamento territoriale (O.C.T.), per la disciplina dei tempi, delle modalità e degli obblighi relativi all'attuazione degli interventi previsti, anche allo scopo di evitare qualunque criticità procedurale che possa ritardare l'attuazione medesima;
- che al fine di assicurare il sollecito utilizzo delle risorse disponibili, anche mediante il puntuale coinvolgimento dell'Amministrazione Regionale nelle attività di gestione e monitoraggio degli interventi, ricadenti su tratte stradali non di competenza statale, si ritiene necessario sottoscrivere una Convenzione tra il Ministero e la Provincia Autonoma di Bolzano in qualità di Organismo di coordinamento territoriale (O.C.T.);
- che la Regione provvede a regolare con apposito provvedimento i rapporti con i Soggetti Attuatori dei singoli interventi vincolando l'erogazione e la gestione del contributo statale al rispetto degli impegni assunti con la presente Convenzione ed alle disposizioni del richiamato Sistema di gestione e controllo (Si.Ge.Co) del Piano Operativo Infrastrutture FSC 2014-2020;
- che la Provincia Autonoma di Bolzano con la delibera di Giunta n. _____ del _____ ha approvato lo schema della presente Convenzione e delegato alla sottoscrizione della stessa il sig. Arnold Schuler in qualità di Assessore all'agricoltura, alle foreste, alla protezione civile ed al turismo della Provincia Autonoma di Bolzano.

TUTTO CIO' PREMESSO SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

ART. 1

(Premesse)

Le premesse e gli Allegati costituiscono parte integrante della presente Convenzione.

ART. 2

(Oggetto)

Il presente atto regola i rapporti tra il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti (di seguito indicato come Ministero) C.F. 97532760580 e la Provincia Autonoma di Bolzano C.F. 00390090215 di seguito indicata come Provincia Autonoma di Bolzano, in qualità di Organismo di coordinamento territoriale (anche O.C.T.), ai sensi del punto 2.2.2. del Sistema di Gestione e Controllo (Si.Ge.Co.) del Piano Operativo Infrastrutture FSC 2014-2020, per assicurare l'attuazione degli interventi, puntualmente individuati all'Allegato 1 della presente Convenzione, nell'ambito del suddetto Piano Operativo FSC 2014/2020 (Asse Tematico A - Interventi stradali, Asse Tematico D - Messa in sicurezza del patrimonio infrastrutturale esistente e Asse tematico E – Altri interventi), per un importo di € 25.000.000,00 di cui 12.500.000,00 a valere sul fondo FSC 2014-2020.

Nell'Allegato 1 è riportato l'elenco degli interventi oggetto della presente Convenzione.

Nell'Allegato 2 è riportato il Cronoprogramma complessivo degli interventi.

Nell'Allegato 3 è riportato Cronoprogramma delle attività di ciascun intervento.

Nell'Allegato 4 è riportato il Fabbisogno finanziario complessivo annuo.

ART. 3

(Rapporti tra la Provincia Autonoma di Bolzano ed i Soggetti Attuatori)

Ai fini dell'applicazione della presente Convenzione la Provincia Autonoma di Bolzano in qualità di O.C.T. definisce i propri rapporti con i Soggetti Attuatori (provincia, comuni etc.), attraverso specifici atti negoziali o provvedimenti amministrativi volti a garantire il rispetto dei tempi, delle modalità e degli obblighi relativi all'attuazione dell'intervento.

ART. 4

(Durata)

La presente Convenzione è efficace sino alla definizione degli interventi di cui all'Allegato 1, fermo restando che il limite temporale dell'articolazione finanziaria degli interventi riportati nell'Allegato 1 è fissato all'anno 2025 secondo quanto previsto dalla Delibera CIPE 26/2018, punto 2.1.

Il termine si intende automaticamente adeguato nel caso di proroghe assentite dal CIPE.

I rapporti finanziari di cui sopra si intendono, comunque, conclusi con riferimento a ciascuno degli interventi per la cui esecuzione non sia stata assunta dal Soggetto Attuatore l'obbligazione giuridicamente vincolante nei termini e secondo le modalità di cui all'art.15

ART. 5

(Importo del finanziamento)

L'importo del contributo a valere sul Fondo Sviluppo e Coesione –Piano Operativo Infrastrutture 2014-2020 riconosciuto per la realizzazione degli interventi di cui all'art. 2 è complessivamente pari ad euro 12.500.000,00 ed è erogato a favore di ciascun Soggetto Attuatore con le modalità di cui all'art. 13.

Nell'Allegato 1 è riportato l'importo del contributo riconosciuto a ciascun intervento.

Sono a carico del finanziamento, previa dichiarazione del Soggetto Attuatore, le quote di IVA non deducibili, ai sensi della normativa vigente. Le quote IVA, recuperabili dal Soggetto Attuatore, non sono riconosciute e, qualora, siano state corrisposte sono portate a compensazione con i trasferimenti successivi. Ogni altro tributo od onere fiscale/previdenziale e assicurativo è ammissibile nel limite in cui sia pertinente all'intervento e non possa essere recuperato dal Soggetto Attuatore.

Su richiesta motivata della Provincia Autonoma di Bolzano gli importi stanziati per gli interventi di cui all'Allegato 1 possono essere oggetto di rimodulazione nel rispetto delle procedure di cui all'art.12.

Il contributo di cui al comma 1 in ogni caso non può essere destinato alla copertura di oneri risarcitori o per contenzioso imputabili a responsabilità dei Soggetti Attuatori.

ART. 6

(Referente del Procedimento)

La Provincia Autonoma di Bolzano nomina quale Referente del Procedimento il dott. Mario Broll in qualità di direttore *pro tempore* della Ripartizione Foreste della Provincia Autonoma di Bolzano per gli interventi di cui all'Allegato 1 previsti nell'ambito del Piano Operativo Fondo Sviluppo e Coesione Infrastrutture 2014/2020.

Il Referente del Procedimento, ai fini dell'attività di monitoraggio e validazione propedeutica all'erogazione delle risorse stanziati sul Fondo Sviluppo e Coesione, comunica al Ministero il nominativo del Responsabile Unico del Procedimento relativo a ciascun intervento.

Ciascun Soggetto Attuatore fornisce alla Provincia Autonoma di Bolzano tutte le informazioni necessarie per poter procedere alle comunicazioni di cui al comma precedente.

ART. 7

(Tempi di attuazione)

La Provincia Autonoma di Bolzano vigila affinché i Soggetti Attuatori degli interventi realizzino gli interventi secondo l'allegato cronoprogramma delle attività (Allegato 3) e fabbisogno finanziario (Allegato 4) da adeguarsi, se necessario, almeno entro il 30 giugno di ciascun anno, con apposita comunicazione formale ovvero tramite il Sistema Informatico SI_MIT.

ART. 8

(Verifica natura dell'intervento)

Il progetto esecutivo di ciascun intervento deve essere corredato di verifica e validazione ai sensi dell'art. 26 del D. L.gs. 18 aprile 2016, n. 50.

Per ciascun intervento, salvo individuazione di successivi limiti più restrittivi, sono ammesse spese generali sino alla concorrenza massima del 10% del costo dell'intervento medesimo. Nelle spese è incluso l'eventuale onere per la gestione tecnica ed amministrativa dell'intervento da parte del Soggetto attuatore.

ART. 9

(Procedura di affidamento)

I lavori/servizi/forniture relativi agli interventi oggetto della convenzione saranno affidati nel rispetto delle procedure di cui al D. Lgs. 50/2016 e successive modificazioni, nonché della Legge Provinciale n. 16 del 17 dicembre 2015 recante disposizioni sugli appalti pubblici (pubblicata nel supplemento n. 3 del B.U. 22 dicembre 2015, n. 51)

ART. 10

(Varianti)

Per le varianti in corso d'opera valgono le disposizioni previste dalla normativa vigente e quanto espressamente previsto dalla delibera CIPE 25/2016 al punto 2) *Regole di funzionamento del Fondo per lo sviluppo e la coesione*, lett. J *Varianti in corso d'opera*.

ART. 11

Collaudo

Il Ministero si riserva la facoltà di designare l'organo di collaudo, ovvero solo alcuni suoi componenti. L'organo di collaudo relaziona al Ministero – sul lavoro concluso ed almeno semestralmente per i collaudi in corso d'opera - con Relazione Acclarante il rispetto degli obblighi derivanti dalla vigente convenzione e nel Rapporto Stato- Provincia Autonoma di Bolzano.

ART. 12

(Rimodulazione degli interventi)

Con riferimento agli interventi di cui all'Allegato 1, nel caso di riprogrammazione dell'importo complessivo stanziato sul Piano o riferito ad interventi articolati al loro interno in più interventi, si attiva l'iter di riprogrammazione da parte del Ministero di cui al punto 2, lettera g della Delibera CIPE 25/2016 ed al paragrafo 2 del Si.Ge.Co. del Piano Operativo FSC Infrastrutture 2014/2020.

Nel caso di un intervento articolato al suo interno in più sub-interventi, la Regione - in qualità di O.C.T.- provvede direttamente alla riprogrammazione dei suddetti sub-interventi senza che ciò comporti una modifica dell'importo dell'intervento complessivo individuato nel Piano Operativo; la Provincia Autonoma di Bolzano dà contestuale informativa al Ministero ed alla Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento politiche di Coesione.

ART. 13

(Erogazioni finanziarie)

Il contributo di cui all'art. 5 è erogato, nei limiti delle risorse disponibili, secondo il cronoprogramma delle attività e fabbisogno finanziario di ciascun intervento.

La Provincia Autonoma di Bolzano si impegna a verificare che gli interventi di cui all'Allegato 1 alla presente Convenzione non siano oggetto di altri finanziamenti, fatta eccezione per le parti di cofinanziamento esplicitate, né ricompresi in progetti già realizzati o in via di realizzazione.

Ai fini dell'erogazione del contributo la Provincia Autonoma di Bolzano propone, se del caso, l'adeguamento del cronoprogramma e del fabbisogno finanziario entro il 30 giugno di ciascun anno.

Per i suddetti interventi di cui all'Allegato 1, le richieste di erogazione dei pagamenti intermedi e di saldo finale, con la relativa documentazione, vengono presentate dai soggetti attuatori alla Provincia Autonoma di Bolzano - O.C.T.

L'O.C.T. provvede ad effettuare i controlli attraverso le proprie strutture, utilizzando la documentazione del Sistema di gestione e controllo dello strumento Regionale FSC 2014-2020 validato dall'agenzia per la Coesione Territoriale-Nuvec, o, in mancanza, la documentazione del Sistema di Gestione e Controllo (Si.Ge.Co.) del Piano Operativo Infrastrutture FSC 2014-2020.

I controlli possono essere svolti in maniera cumulativa su più soggetti secondo tempistiche definite dalla Provincia Autonoma di Bolzano.

A conclusione delle attività di controllo l'O.C.T. predispone la Relazione d'esito dei controlli, in conformità a quanto previsto dal Sistema di Gestione e Controllo (Si.Ge.Co.) del Piano Operativo Infrastrutture FSC 2014-2020, e la trasmette al Ministero unitamente alla richiesta di erogazione di pagamento da effettuarsi anche direttamente a favore dei Soggetti attuatori.

La Struttura ministeriale di attuazione del Ministero al ricevimento della Relazione d'esito predispone la dichiarazione di spesa e la trasmette alla Struttura di coordinamento del Piano Operativo del Ministero.

Come previsto dal Si.Ge.Co. del Piano Operativo infrastrutture FSC 2014-2020, la Struttura di coordinamento, a seguito della presentazione della Dichiarazione di Spesa da parte della Struttura di attuazione predispone l'Attestazione di spesa e la trasmette alla Struttura di gestione finanziaria.

La Struttura di gestione finanziaria, previa istruttoria di competenza, predispone la domanda di pagamento intermedio/saldo finale e la trasmette alla Presidenza del consiglio dei Ministri-Dipartimento politiche di coesione.

All'erogazione provvede il Ministero dell'Economia e delle Finanze – IGRUE, su richiesta della Presidenza del consiglio dei Ministri-Dipartimento politiche di coesione.

L'erogazione in argomento è effettuata in relazione all'avanzamento di ciascuno degli interventi di cui all'Allegato 1 sulla base dei costi effettivamente sostenuti, al netto degli eventuali ribassi di gara, applicando la quota percentuale di cofinanziamento, ove prevista, con le seguenti modalità:

- anticipazione pari al 10% dell'importo assegnato per ciascun intervento a seguito dell'inserimento di ciascun intervento nella Banca Dati Unitaria gestita dal MEF – RGS – IGRUE;
- pagamenti intermedi a titolo di rimborso delle spese effettivamente sostenute (commisurate in costo realizzato) dal Soggetto Attuatore sulla base dell'avanzamento dei lavori, sino all'85% dell'importo assegnato come risultante dai dati inseriti e validati nel Sistema Unitario di Monitoraggio;
- saldo del 5% a seguito della domanda di pagamento finale corredata dall'attestazione di chiusura dell'intervento.

I pagamenti intermedi, sino alla concorrenza dell'85% dell'importo complessivamente assegnato per il piano operativo di investimento, sono autorizzati per quote non inferiori al 5% dell'importo medesimo.

La Provincia Autonoma di Bolzano si impegna ad assicurare ai soggetti attuatori un flusso di cassa per ciascun intervento che impedisca per la stazione appaltante il maturare di qualunque onere per ritardati pagamenti, utilizzando a tal fine risorse trasferite in anticipazione secondo le previsioni della delibera Cipe 25/2016 e successive e/o eventualmente in anticipazione con risorse proprie.

La Provincia Autonoma di Bolzano si impegna a prevedere negli atti sottoscritti con i Soggetti attuatori che gli stessi provvedano a ripetere allo Stato sul conto di tesoreria indicato dal Ministero le risorse erogate in applicazione della presente Convenzione per la quota inerente l'intervento per la cui esecuzione non è stata assunta, entro il termine del 31 dicembre 2021, l'obbligazione giuridicamente vincolante da parte del Soggetto Attuatore.

La ripetizione delle risorse di cui al comma precedente è compiuta entro 90 giorni dalla scadenza del termine previsto nel comma medesimo.

ART. 14

(Ammissibilità delle spese)

Saranno considerate ammissibili le spese:

- assunte con procedure coerenti con le norme comunitarie, nazionali, regionali applicabili anche in materia fiscale e contabile (in particolare con riferimento alle norme in materia di appalti pubblici, regimi di aiuti, concorrenza, ambiente);
- assunte nel periodo di validità dell'intervento;
- effettive e comprovabili ossia corrispondenti ai documenti attestanti la spesa ed ai relativi pagamenti effettuati;
- pertinenti ed imputabili con certezza all'intervento finanziato.

Non saranno considerate ammissibili spese che risultino finanziate attraverso altre fonti finanziarie salvo che lo specifico progetto non preveda espressamente che l'intervento sia assicurato con una pluralità di fonti di finanziamento e limitatamente alle quote di competenza del Fondo.

La Provincia Autonoma di Bolzano si impegna a trasmettere al Ministero tutta la documentazione comprovante l'ammissibilità delle spese di cui sopra, ai sensi di quanto previsto dal SI.GE.CO.

ART. 15

(Revoca del finanziamento)

La Provincia Autonoma di Bolzano si impegna a prevedere negli atti sottoscritti con i Soggetti attuatori che gli stessi assumano le obbligazioni giuridicamente vincolanti, inerenti a ciascuno degli interventi di cui all'Allegato 1, entro il 31 dicembre 2021, pena la revoca delle risorse assegnate per gli stessi; il termine si intende automaticamente adeguato nel caso di proroghe assentite dal CIPE.

L'obbligazione giuridicamente vincolante s'intende assunta allorquando sia intervenuta l'aggiudicazione di appalti di lavori (e/o servizi), ai sensi del d.lgs. n. 50/2016; ovvero - nelle casistiche diverse - un atto equivalente che impegna un terzo alla esecuzione diretta e funzionale degli interventi di cui trattasi.

ART. 16 (Economie)

Eventuali economie delle risorse assegnate, derivanti dall'attuazione degli interventi di cui all'Allegato 1, su richiesta motivata della Regione, verranno utilizzate nel rispetto delle procedure previste dalle delibere CIPE n. 25/2016 e n. 26/2018.

ART. 17 (Monitoraggio-Verifiche)

La Provincia Autonoma di Bolzano in qualità di O.C.T., assicura l'inserimento dei dati relativi agli interventi e provvede ad effettuare tutte le verifiche e validazioni previste dal Sistema sino a rendere le informazioni disponibili per la trasmissione alla Banca Dati Unitaria (BDU) dell'IGRUE.

Il Ministero provvede all'inoltro delle informazioni alla Banca Dati Unitaria dell'IGRUE, come previsto per tutti gli interventi del Piano Operativo Infrastrutture FSC 2014-2020 e secondo quanto disposto dalle circolari MEF-IGRUE in materia.

Il Ministero dà comunicazione alla R Provincia Autonoma di Bolzano di ogni trasferimento di dati alla BDU, segnalando eventuali scarti/errori da correggere nella sessione successiva di monitoraggio.

Il Ministero si riserva di verificare per il tramite degli uffici competenti per territorio, anche mediante ispezioni in loco, l'avanzamento degli interventi di cui all'Allegato 1.

La Provincia Autonoma di Bolzano si impegna a garantire a tutti gli organismi deputati alla verifica dell'utilizzo del Fondo Sviluppo e Coesione, l'accesso a tutta la documentazione amministrativa, tecnica e contabile connessa agli interventi finanziati.

La Provincia Autonoma di Bolzano si impegna altresì:

- a vincolare i Soggetti Attuatori alla tenuta di un sistema di contabilità separata per l'intervento finanziato a valere sulle risorse del Piano Operativo Infrastrutture FSC 2014/2020;
- a vincolare i Soggetti Attuatori ad inserire ed aggiornare i dati relativi al monitoraggio finanziario, fisico e procedurale dell'intervento nel rispetto di quanto previsto nel Sistema di Gestione e Controllo del Piano Operativo Infrastrutture FSC 2014/2020, dalla Circolare del Ministro per la Coesione territoriale e il Mezzogiorno n. 1 del 5 maggio 2017, punto A.3), dalle Delibere CIPE 10 agosto 2016, n. 25, 1 dicembre 2016, n. 54, 22 dicembre 2017, n. 98, 28 febbraio 2018, n. 12, 28 febbraio 2018, n. 26. I dati debbono essere inseriti ed aggiornati nel Sistema di monitoraggio indicato dal Ministero secondo le modalità operative e le specifiche tecniche del Sistema, in modo da permettere una efficace trasmissione dei dati inseriti nella Banca Dati Unitaria (BDU) gestita dal MEF-RGS-IGRUE;
- a garantire, anche per il tramite del Soggetto Attuatore la corretta alimentazione del Sistema di monitoraggio, in termini di completezza dei dati e documenti inseriti nel Sistema di Monitoraggio (SI-MIT) dai Soggetti Attuatori con quanto richiesto dal Sistema di Gestione e Controllo del Piano Operativo Infrastrutture FSC 2014/2020, nel rispetto della Circolare del Ministro per la Coesione territoriale e il Mezzogiorno n. 1 del 5 maggio 2017, punto A.3), delle Delibere CIPE 10 agosto 2016, n. 25, 1 dicembre 2016, n. 54, 22 dicembre 2017, n. 98, 28 febbraio 2018, n. 12, 28 febbraio 2018, n. 26, secondo le modalità operative e le specifiche tecniche del Sistema, in modo da permettere una efficace trasmissione dei dati nella Banca Dati Unitaria (BDU) gestita dal MEF-

RGS-IGRUE.;

- a prestare la massima collaborazione nelle attività svolte da tutti i soggetti incaricati dei controlli, ai vari livelli, sul Piano Operativo Infrastrutture MIT FSC 2014/2020 fornendo le informazioni richieste e gli estratti o copie dei documenti o dei registri contabili nonché ponendo analogo vincolo ai Soggetti Attuatori negli atti con essi sottoscritti.

ART. 18

(Pubblicità avanzamento dell'intervento)

La Provincia Autonoma di Bolzano si impegna, nel rispetto delle vigenti norme sulla trasparenza, a dare visibilità sul proprio sito istituzionale degli interventi ammessi a finanziamento con i rispettivi cronoprogrammi.

La Provincia Autonoma di Bolzano si impegna, altresì, a prescrivere ai Soggetti Attuatori il rispetto dell'obbligo di monitoraggio degli interventi allo scopo di dare evidenza nei Sistemi Informativi nazionali dell'effettivo avanzamento e degli eventuali scostamenti.

ART. 19

(Disposizioni finali-Clausola di salvaguardia)

Per tutto quanto non disciplinato dalla presente Convenzione, valgono le disposizioni delle delibere CIPE 10 agosto 2016 n. 25, 1° dicembre 2016 n. 54, 22 dicembre 2017 n. 98, 28 febbraio 2018 n. 12, 28 febbraio 2018 n. 26, del Sistema di gestione e controllo del Piano Operativo Infrastrutture MIT Fondo Sviluppo Coesione 2014/2020 (Si.Ge.Co.), della circolare del Ministro per la Coesione territoriale e il Mezzogiorno n. 1 del 5 maggio 2017 e della normativa vigente in materia.

La presente convenzione si intende automaticamente adeguata a disposizioni normative in materia - di legge e/o di natura regolamentare - che interverranno successivamente alla sua stipula.

ART. 20

(Efficacia)

La presente Convenzione è vincolante per le parti a seguito della registrazione del relativo decreto di approvazione da parte dei competenti organi di controllo.

- Allegato 1 - Elenco interventi;
- Allegato 2 - Cronoprogramma complessivo degli interventi;
- Allegato 3 - Cronoprogramma delle attività di ciascun intervento;
- Allegato 4 - Fabbisogno finanziario complessivo annuo.

Per il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Dipartimento per le Infrastrutture, i Sistemi Informativi e Statistici

Direzione Generale per Strade e le Autostrade e per la Vigilanza e la Sicurezza nelle Infrastrutture Stradali

(dott. Antonio Parente)

Per la Provincia Autonoma di Bolzano

Il competente Assessore provinciale

Allegato 1 - Elenco interventi

ELENCO INTERVENTI					
ASSE TEMATICO	LINEA D'AZIONE	INTERVENTI	IMPORTO TOTALE (M/€)	di cui QUOTA FSC (M/€)	di cui QUOTA ALTRI FINANZIAMENTI (M/€)
A - interventi stradali	Interventi sulla viabilità secondaria finalizzati a favorire l'accessibilità alle aree interne e a quelle più penalizzate dalla particolare orografia del territorio	Risanamento e ampliamento di strade in zone rurali e progetti di acqua potabile e antiincendio	€ 25,00	€ 12,50	€ 12,50
42 subinterventi		1 Risanamento rete rurale - strade di accesso ai masi (Badia)	550.000,00 €	275.000,00 €	275.000,00 €
		2 Risanamento della strada d'accesso al maso "Thalerhof" (Vipiteno)	398.000,00 €	199.000,00 €	199.000,00 €
		3 Risanamento e manutenzione della strada Mezzomonte (Gais)	608.000,00 €	304.000,00 €	304.000,00 €
		4 Risanamento ed asfalt. strade di accesso ai masi di Chiusa (Chiusa)	467.260,00 €	233.630,00 €	233.630,00 €
		5 Risanam. ed asfalt. strade di accesso ai masi "Mittelberg" 2.lotto (Selva dei Molini)	584.000,00 €	292.000,00 €	292.000,00 €
		6 Risanamento ed asfalt. strade di accesso ai masi Eggerberg III lotto (Villa Bassa)	710.000,00 €	355.000,00 €	355.000,00 €
		7 Risanamento strada Ried sezione maso Egger fino maso Huter (Rasun Anterselv)	480.000,00 €	240.000,00 €	240.000,00 €
		8 Asfaltature accesso masi (San Martino in Badia)	476.000,00 €	238.000,00 €	238.000,00 €
		9 Risanamento e asfaltatura strade di accesso ai masi "Kegelberg" (Vandoies)	590.000,00 €	295.000,00 €	295.000,00 €
		10 Risanamento e asfaltatura strade di accesso ai masi "Niedervintl" (Vandoies)	408.000,00 €	204.000,00 €	204.000,00 €
		11 Risanamento e asfaltatura strade di accesso ai masi "Prunders" (Vandoies)	439.200,00 €	219.600,00 €	219.600,00 €
		12 Risanamento e asfaltatura strade di accesso ai masi "Lettner-Gailer" (Monguelfo)	480.000,00 €	240.000,00 €	240.000,00 €
		13 Risanamento ed asfalt. strade di accesso ai masi "Tablanderhöfe" (Naturno)	880.920,00 €	440.460,00 €	440.460,00 €
		14 Risanam. strada accesso masi "Hinterdorferweg, Wurzerweg, Raithöfe" (Avelan)	563.000,00 €	281.500,00 €	281.500,00 €
		15 Risanamento strada di accesso masi "Freiberg, Tomberg und Trumsberg" (Caste)	341.700,00 €	170.850,00 €	170.850,00 €
		16 Risanamento ed asfaltatura strade di accesso ai masi "Jochweg" (Lana)	934.591,95 €	467.295,98 €	467.295,98 €
		17 Risanamento e sistemazione riguardanti vari tratti stradali (Martello)	499.440,00 €	249.720,00 €	249.720,00 €
		18 Risanam. e asfalt. diverse strade d'accesso a Corvara, Stulles e Plata (Moso in)	408.996,65 €	204.498,33 €	204.498,33 €
		19 Risanam. ed asfalt. strade di accesso masi "Schlandersberg/Tappein u.Ratitsch"	608.500,00 €	304.250,00 €	304.250,00 €
		20 Risanamento ed asfalt. accesso ai masi "Fuchsen, Eben, Rauchegg und Essen"	637.140,00 €	318.570,00 €	318.570,00 €
		21 Risanamento straordinario e asfaltatura strada di accesso ai masi (San Martino F)	424.095,90 €	212.047,95 €	212.047,95 €
		22 Risanamento della strada d'accesso dal maso Breitwies ai masi Nörder (Tesimo)	589.581,62 €	294.790,81 €	294.790,81 €
		23 Asfaltatura e costruzione di un muro di sostegno lungo la strada d'accesso al m	420.197,54 €	210.098,77 €	210.098,77 €
		24 Risanamento strada Gröllberg (Valle Aurina)	1.005.000,00 €	502.500,00 €	502.500,00 €
		25 Asfaltatura diversi accessi ai masi (Aldino)	561.200,00 €	280.600,00 €	280.600,00 €
		26 Risanamento strade ai masi Rittner, Lageder, Felser, ... (Bressanone)	634.400,00 €	317.200,00 €	317.200,00 €
		27 Risanamento strade ai masi Gitschor (Eores) e Putzer (S. Andrea) (Bressanone)	494.100,00 €	247.050,00 €	247.050,00 €
		28 Risanamento strade ai masi Thal, Hendlinger, Bacher-Feichter,... (Bressanone)	475.800,00 €	237.900,00 €	237.900,00 €
		29 Sistemazione ed asfaltatura diversi tratti stradali Chiusa)	719.800,00 €	359.900,00 €	359.900,00 €
		30 Risanamento ed asfaltatura diversi accessi ai masi (Luson)	707.600,00 €	353.800,00 €	353.800,00 €
		31 Risanamento strada da Castel Fragsburg al maso Greiter (Merano)	1.059.000,00 €	529.500,00 €	529.500,00 €
		32 Manutenzione strade d'accesso al Montecorno (Selva dei Molini)	1.207.000,00 €	603.500,00 €	603.500,00 €
		33 Sist. ed asfaltatura diverse strade da maso Moos a maso Maur (Prato allo Stelvio)	490.800,00 €	245.400,00 €	245.400,00 €
		34 Risanamento ed asfaltatura diversi accessi ai masi frazione Ahnerberg (Rodeng)	395.000,00 €	197.500,00 €	197.500,00 €
		35 Asfalt. accessi masi e costruzione muro di sostegno maso Agrat (Sarentino)	508.000,00 €	254.000,00 €	254.000,00 €
		36 Lavori di manutenzione strada Montesole (Silandro)	405.600,00 €	202.800,00 €	202.800,00 €
		37 Ris. ed asf. strade d'accesso Falatsches e ai masi Paste e Fraggess (Stelvio)	482.000,00 €	241.000,00 €	241.000,00 €
		38 Asfaltatura diverse stadi (stazione pompa, Sandegg, Gröll...) (Ultimo)	359.700,00 €	179.850,00 €	179.850,00 €
		39 Risanamento strada sotto S. Stefano (Villandro)	670.000,00 €	335.000,00 €	335.000,00 €
		40 Risanamento diverse strade comunali, 7. lotto (Funes)	635.000,00 €	317.500,00 €	317.500,00 €
		41 Risanamento ed asfaltatura strade ai masi Sergs Vandoies)	1.153.000,00 €	576.500,00 €	576.500,00 €
		42 Risanamento strada Coz (La Valle)	537.000,00 €	268.500,00 €	268.500,00 €
		TOTALE	24.998.623,66 €	12.499.311,83 €	12.499.311,83 €

19

Allegato 3 - Cronoprogramma delle attività di ciascun intervento

CRONOPROGRAMMA DELLE ATTIVITA'																																	
INTERVENTO N. 1 – 23		DESCRIZIONE INTERVENTO: Risanamento e ampliamento di strade in zone rurali e progetti di acqua potabile e antiincendio																												IMPORTO:		€ 12,5 M	
Gli interventi risultano aggregati poichè hanno lo stesso cronoprogramma																																	
	2018	2019				2020				2021				2022				2023				2024				2025							
ATTIVITA'	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim				
Progetto di fattibilità tecnica ed economica																																	
Progetto definitivo																																	
Progetto esecutivo																																	
Validazione del progetto esecutivo																																	
Procedura di affidamento lavori	X																																
Affidamento dei lavori	X																																
Esecuzione dei lavori	X	X	X	X	X	X	X	X	X																								
Collaudo						X	X	X	X																								
Apertura all'esercizio						X	X	X	X																								
ALLEGATO 3:																																	
CRONOPROGRAMMA DELLE ATTIVITA'																																	
INTERVENTO N. 24 – 42		DESCRIZIONE INTERVENTO: Risanamento e ampliamento di strade in zone rurali e progetti di acqua potabile e antiincendio																												IMPORTO:		€ 12,5 M	
Gli interventi risultano aggregati poichè hanno lo stesso cronoprogramma																																	
	2018	2019				2020				2021				2022				2023				2024				2025							
ATTIVITA'	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim				
Progetto di fattibilità tecnica ed economica																																	
Progetto definitivo																																	
Progetto esecutivo																																	
Validazione del progetto esecutivo																																	
Procedura di affidamento lavori								X	X					X	X	X	X																
Affidamento dei lavori								X	X					X	X	X	X																
Esecuzione dei lavori										X	X	X	X	X	X	X	X																
Collaudo														X	X	X	X																
Apertura all'esercizio														X	X	X	X																

21

**MINISTERIUM FÜR INFRASTRUKTUR UND TRANSPORT ABTEILUNG FÜR
INFRASTRUKTUR, INFORMATIONSSYSTEME UND STATISTIK,
GENERALDIREKTION FÜR STRASSEN UND AUTOBAHNEN UND FÜR DIE
ÜBERWACHUNG UND SICHERHEIT IN DER STRASSENINFRASTRUKTUR**

VEREINBARUNG

zwischen

dem Ministerium für Infrastruktur und Transport

und

der Autonomen Provinz Bozen

Regelung zur Finanzierung von Maßnahmen zur Verbesserung des Straßennetzes, und zwar durch die Fertigstellung des zentralen Straßennetzes, insbesondere in den am stärksten überlasteten Gebieten, die Stärkung der Verbindungen der sekundären Knotenpunkte mit dem TEN-T-Netz (Maßnahmenachse A – Straßeneingriffe/Baustellen) und die Durchführung von Maßnahmen zur Erhöhung des Sicherheitsniveaus der Infrastruktur, im Hinblick auf die außerordentliche Instandhaltung und Sicherheit der Straßeninfrastruktur (Maßnahmenachse D - Sicherung bestehender Infrastrukturen und Maßnahmenachse E - sonstige Vorhaben) im Rahmen des Umsetzungsplans des Infrastrukturentwicklungs- und Kohäsionsfonds 2014-2020 unter Verwendung der Ressourcen des letzteren, gemäß Gesetz Nr. 190, Art. 1, Absatz 703 vom 23 Dezember und die Beschlüsse des Interministeriellen Komitee für die Wirtschaftsplanung (CIPE) vom 10 August 2016 Nr. 25, vom 1. Dezember 2016 Nr. 54, vom 22. Dezember 2017 Nr. 98, vom 28 Februar 2018 Nr. 12 und vom 28. Februar 2018 Nr. 26.

VORAUSGESCHICKT

- dass Art. 4 des Gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 88 vom 31. Mai 2011 vorsieht, dass der Fonds für nicht genutzte Gebiete (FAS), auf den in Art. 61 des Gesetzes Nr. 289 vom 27. Dezember 2002 (Stabilitätsgesetz 2003) Bezug genommen wird, als Entwicklungs- und Kohäsionsfonds (FSC) bezeichnet wird und dazu bestimmt ist, zusätzliche Maßnahmen auf nationaler Ebene zu finanzieren, und die darauf abzielen, das wirtschaftliche und soziale Gleichgewicht zwischen den verschiedenen Gebieten des Landes wieder ins Gleichgewicht zu bringen;
- dass die Abwicklung des genannten Fonds laut Gesetzesdekret Nr. 78/2010 und dem Gesetzesdekret Nr. 101/2013 dem Ministerpräsidenten übertragen wurde, der sich zu diesem Zweck dem Ressort für Kohäsionspolitik beim Ministerratspräsidium bedient;
- dass Artikel 1, Absatz 703 des Gesetzes Nr. 190 vom 23. Dezember 2014 (Stabilitätsgesetz 2015) die Bestimmungen für die Verwendung der für den Programmierungszeitraum 2014-2020 zugewiesenen Mittel des Entwicklungs- und Kohäsionsfonds enthält, welche vorsehen, dass
 - 1) die politische Behörde für Kohäsion die nationalen Themenbereiche und ihre statistischen Ziele festlegt
 - 2) dass das CIPE mit eigenem Beschluss die Mittel des Fonds auf die oben genannten nationalen Themenbereiche aufteilt;
 - 3) dass der Lenkungsausschuss, welches sich aus Vertretern der betroffenen Körperschaften und der autonomen Regionen und Provinzen Trient und Bozen zusammensetzt, die Einsatzpläne festlegt, die dem CIPE zur Genehmigung vorgelegt werden;
- dass die politische Behörde für die Kohäsion, welche laut Dekret des Ministerpräsidenten vom 25 Februar 2016, für Koordinierungsfunktionen, Förderung von jeglichen Initiativen, die Überwachung und die Überprüfung in Bezug auf das Thema der Politik des territorialen Zusammenhalts ausübt, sechs Themenbereiche, im Interessensbereich des FSC festgelegt und dem CIPE vorgeschlagen hat, worunter auch der Bereich Infrastrukturen vorgesehen ist;
- mit dem Beschluss Nr. 25 vom 10. August 2016 hat das CIPE die Aufteilung des Fonds in Höhe von 38.716,10 Millionen Euro auf die sechs Themenbereiche aufgeteilt, und zwar nach einem Verteilungsschlüssel zwischen den beiden territorialen Makrobereichen des Mezzogiorno (Süditalien) und Nord/Mittelitalien von 80% bzw. 20%;
- dass das CIPE mit Beschluss Nr. 54 vom 1. Dezember 2016 den Infrastrukturbetriebsplan FSC 2014/2020 genehmigt hat, der laut dem Gesetz Nr. 190/2014 von der mit dem Erlass des Premierministers vom 25. Februar 2016 eingerichteten Lenkungsausschuss auf Vorschlag des Ministeriums für Infrastruktur und Transport verabschiedet wurde;
- dass das CIPE mit Beschluss Nr. 98 vom 22. Dezember 2017 den Zusatz zum FSC-Betriebsplan für Infrastrukturen 2014-2020 genehmigt hat, und der auf den oben zitierten CIPE Beschluss Nr. 54/2016 Bezug nimmt;
- dass das CIPE mit Beschluss Nr. 12 vom 28. Februar 2018 den zweiten Zusatz zum FSC-Infrastrukturbetriebsplan 2014-2020 gemäß dem oben zitierten CIPE Beschluss Nr. 54/2016 genehmigt hat;
- dass das CIPE mit Beschluss Nr. 26 vom 28. Februar 2018 unter anderem die Betriebsregeln des Fonds für Entwicklung und Kohäsion aktualisiert hat;
- dass der erwähnte FSC-Infrastruktur-Umsetzungsplan 2014/2020 und die beiden Anhänge als ein Gesamtwerk angesehen werden, und sie somit mit einer einzigen Bezeichnung als MIT Umsetzungsplan bezeichnet werden;
- dass dieser Umsetzungsplan das strategische Ziel hat, das Straßen- und Schienennetz zu verbessern, indem die Zugänglichkeit der Gebiete als auch deren Europas durch die Überwindung von Engpässen im Netz unter besonderer Berücksichtigung der Mobilität zu und von den Knotenpunkten sowie der Mobilität in städtischen Gebieten gefördert und die Sicherheit

des Infrastrukturbes für eine sichere und nachhaltige Mobilität sowie die Sicherheit von Staudämmen gewährleistet wird;

- dass derselbe Umsetzungsplan in sechs Eingriffsachsen unterteilt ist (A Straßeneingriffe; B Maßnahmen im Eisenbahnsektor; C Maßnahmen für den städtischen und großstädtischen Verkehr; D Sicherheit des bestehenden Infrastrukturbes; E andere Maßnahmen; F Erneuerung der Ausrüstung des öffentlichen Nahverkehrs – Sicherheitsplan der Eisenbahnen);
- dass im Rahmen der **Maßnahmenachse A** zur Erreichung des spezifischen Ziels OS2 "Verbesserung des Straßennetzes durch die Fertigstellung des zentralen Straßennetzes, insbesondere in den am stärksten überlasteten Gebieten, die Stärkung der Verbindungen der sekundären Knotenpunkte mit dem TEN-V-Netz" der Infrastrukturplan drei Aktionslinien vorsieht, auf die die in dieser Vereinbarung genannten Maßnahmen zurückzuführen sind:
 - Fertigstellung der bereits geplanten Routen;
 - Maßnahmen zur Anpassung und Rationalisierung des Straßennetzes;
 - Maßnahmen im Bereich der sekundären Verkehrsinfrastrukturen mit dem Ziel, die Erreichbarkeit der entfernten Gebiete und der durch die besondere Orthografie des Territoriums am stärksten benachteiligten Gebiete zu erleichtern;
- dass innerhalb der **Maßnahmenachse D** zur Erreichung des spezifischen Ziels OS4 "Erhöhung des Sicherheitsniveaus der Infrastruktur im Hinblick auf die außerordentliche Instandhaltung und Sicherheit der Eisenbahn-, Strassen- und Staudamminfrastrukturen" der Umsetzungsplan vier Aktionslinien vorsieht, denen die in dieser Vereinbarung genannten Straßenmaßnahmen zuzuordnen sind:
 - Anpassungen und außerordentliche Instandhaltungsarbeiten am Straßennetz, die besonders gefährlich sind, weil sie von schweren Unfällen gezeichnet sind, statische Sicherheitsmaßnahmen der primären Kunstbauten;
 - Fertigstellung von Strecken, für die in der Vergangenheit erhebliche Ausbau- und Sicherheitsmaßnahmen durchgeführt wurden;
 - Maßnahmen zur Verbesserung der Stabilität von Erdrutschhängen oder hydraulisch gefährdeten Straßen durch Erdrutschstabilisierungs- und Regenwasserregulierungsarbeiten.
- dass innerhalb der **Maßnahmenachse E** zur Erreichung der spezifischen Ziele OS3 "Verringerung der städtischen und großstädtischen Verkehrsüberlastung durch die Stärkung der großstädtischen Netze - ausgehend von den am dichtesten besiedelten Gebieten - und die Verbesserung der regionalen multimodalen Mobilität für bessere und zuverlässigere Dienstleistungen, wobei nachhaltige Verkehrsträger und die Zugänglichkeit von und zu städtischen Knotenpunkten bevorzugt werden" und OS4 "Erhöhung des Sicherheitsniveaus der Infrastruktur", der Umsetzungsplan Aktionslinien vorsieht, denen die in dieser Vereinbarung genannten Straßenbaumaßnahmen zuzuordnen sind:
 - Verbesserung der Sicherheit der Infrastrukturen;
 - Förderung der nachhaltigen Mobilität in städtischen Gebieten;
 - Zugänglichkeit zu und von städtischen Knotenpunkten;
 - Verbesserung der multimodalen Mobilität in regionalen und städtischen Gebieten;
 - Verbesserung der nachhaltigen Mobilität in den städtischen Gebieten;
 - Stärkung der Verbindungen der sekundären Knotenpunkte zum TEN-V-Netz;
 - Stärkung institutioneller Kapazitäten;
- dass die Autonome Provinz Bozen von Maßnahmen betroffen ist, die unter den Typ der Maßnahmenachse A fallen;
- dass sich laut dieser Vereinbarung die vorgesehenen Projekte auf das ländliche Straßennetz zur öffentlichen Nutzung beziehen, welche vom Landesgesetz Nr. 50 von 1988 definiert sind, mit den Gemeinden als Antragsteller. Ländliche Straßen, die der öffentlichen Nutzung unterliegen, gelten als Straßenverbindungen zwischen ländlichen Siedlungen und dem normalen Straßennetz

und sind daher für die Erhaltung und den Lebensunterhalt der dort lebenden Bevölkerung von entscheidender Bedeutung;

- dass der Artikel 2, Buchstabe a) des CIPE Beschlusses Nr. 25/2016 vorsieht, dass die in der FSK-Programmierung vorgesehenen Maßnahmen direkt durch die Referenzverwaltung, die die Mittel erhält, oder alternativ durch verstärkte Rahmenprogrammvereinbarungen oder durch Vereinbarungen und/oder Verträge mit den ausführenden Körperschaften umgesetzt werden, wobei eine Umsetzungsmethode, die auf einer starken Koordinierung auf mehreren Ebenen beruht, notwendig/angemessen oder auf jeden Fall wirksamer ist;
- dass, nach den Ergänzungen und Umformulierungen zum Zeitpunkt dieser Maßnahme die Maßnahmen, die für eine FSC-Finanzierung 2014-2020 in Frage kommen und die in das Gebiet der Autonomen Provinz Bozen fallen und für die eine spezifische Vereinbarung zwischen dem MIT und der Region abgeschlossen werden muss, in Anhang 1 dieser Vereinbarung aufgeführt sind;
- dass in der oben genannten Anlage 1 die Aktionslinien angegeben sind, denen jeder Eingriff zuzuordnen ist;
- dass die Agentur für territoriale Kohäsion mit dem Abschlussbericht Cod. NUVEC 61023, ACT-Vermerk Nr. 12632 vom 30.07.2019 das Verwaltungs- und Kontrollsystem (Si.Ge.Co.) des Infrastruktur-Umsetzungsplans FSC 2014-2020 genehmigt hat;
- dass der Punkt 2.2.2. des oben genannten Verwaltungs- und Kontrollsystems vorsieht, dass die Region, die von den Ressourcen profitiert, die Rolle des territorialen Koordinierungsorgans (O.C.T.) übernehmen kann, um den Zeitplan, die Modalitäten und die Verpflichtungen im Zusammenhang mit der Durchführung der vorgesehenen Maßnahmen zu regeln, auch um jegliche verfahrenstechnische Kritik zu vermeiden, die die Durchführung selbst verzögern könnte;
- dass es zur Gewährleistung einer raschen Nutzung der verfügbaren Ressourcen, auch durch die rechtzeitige Einbeziehung der Regionalverwaltung in die Verwaltung und Überwachung der Maßnahmen, die auf Straßenabschnitten liegen, die nicht unter die staatliche Gerichtsbarkeit fallen, als notwendig erachtet wird, eine Vereinbarung zwischen dem Ministerium und der Autonomen Provinz Bozen als territoriale Koordinierungsstelle (O.C.T.) zu unterzeichnen;
- dass die Region durch eine entsprechende Maßnahme die Beziehungen zu den mit der Umsetzung beauftragten Körperschaft die einzelnen Maßnahmen regelt, indem sie die Auszahlung und Verwaltung des staatlichen Beitrags zur Erfüllung der im Rahmen dieses Abkommens eingegangenen Verpflichtungen und der Bestimmungen des Verwaltungs- und Kontrollsystems (Si.Ge.Co) des FSC-Umsetzungsplans für Infrastruktur 2014-2020 verbindlich regelt;
- dass die Autonome Provinz Bozen mit Beschluss der Landesregierung Nr. _____ del _____ den Entwurf der vorliegenden Vereinbarung genehmigt und Herrn Arnold Schuler als Landesrat für Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Zivilschutz und Tourismus der Autonomen Provinz Bozen zur Unterzeichnung delegiert hat.

SOMIT WIRD WIE FOLGT VEREINBART UND FESTGELEGT:

ART. 1 (Prämissen)

Die Prämissen und Anhänge gehören zum integrierenden Bestandteil dieser Vereinbarung.

ART. 2 (Gegenstand)

Die vorliegenden Bestimmungen regeln die Beziehungen zwischen dem Ministerium für Infrastruktur und Verkehr (im Folgenden Ministerium genannt) C.F. 97532760580 und der Autonomen Provinz Bozen C.F. 00390090215, im Folgenden Autonome Provinz Bozen genannt, in ihrer Eigenschaft als territoriale Koordinierungsstelle (auch O.C.T.) gemäß Punkt 2.2.2. des Verwaltungs- und Kontrollsystems (Si.Ge.Co.).) des Umsetzungsplans 2014-2020 für Infrastruktur des FSK, um die Umsetzung der in Anlage 1 dieser Vereinbarung festgelegten Maßnahmen im Rahmen des genannten Umsetzungsplans 2014-2020 des FSK (Maßnahmenachse A - Straßeneingriffe, Maßnahmenachse D - Sicherheit des bestehenden Infrastrukturerbes und Maßnahmenachse E - Andere Maßnahmen) in Höhe von 25.000.000,00 € zu gewährleisten, wovon 12.500.000,00 € zu Lasten des Fonds 2014-2020 des FSK gehen.

Im Anhang 1 wird die Liste der unter dieser Vereinbarung fallenden Maßnahmen dargestellt.

Im Anhang 2 wird der gesamte Zeitplan der einzelnen Maßnahmen aufgezeigt.

Im Anhang 3 wird der Zeitplan der einzelnen jeweiligen Maßnahme aufgezeigt.

Im Anhang 4 wird der gesamtjährliche Finanzbedarf dargestellt.

ART. 3 (Rechtsbeziehungen zwischen der Autonomen Provinz Bozen und der mit der Umsetzung beauftragten Körperschaft)

Zum Zweck der Anwendung dieser Vereinbarung definiert die Autonome Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als O.C.T. ihre Beziehungen zu den mit der Umsetzung betrauten Körperschaften (Provinz, Gemeinden usw.) durch spezifische Rechtsgeschäfte oder Verwaltungsmaßnahmen, die darauf abzielen, die Einhaltung der Fristen, Methoden und Verpflichtungen im Zusammenhang mit der Durchführung der Maßnahmen zu gewährleisten.

ART. 4 (Dauer)

Die vorliegende Vereinbarung bleibt bis zum Abschluss der Maßnahmen laut Anhang 1 rechtswirksam, wobei die Frist für die finanzielle Aufschlüsselung der in Anhang 1 aufgeführten Maßnahmen in Übereinstimmung mit dem CIPE-Beschluss Nr. 26/2018, Punkt 2.1 auf das Jahr 2025 festgelegt wird.

Die Frist wird automatisch angepasst, wenn das CIPE keine Verlängerung gewährt.

Die oben genannten finanziellen Beziehungen werden unter Bezugnahme auf jede Maßnahme abgeschlossen, für deren Durchführung der mit der Umsetzung betrauten Körperschaften nicht die verbindliche Verpflichtung gemäß Art. 15 übernommen hat.

ART. 5 (Höhe der Finanzierung)

Für die Durchführung der in Art. 2 genannten Maßnahmen anerkannte Beitrag des Entwicklungs- und Kohäsionsfonds - Infrastrukturplan 2014-2020 beläuft sich auf einen Gesamtbetrag von 12.500.000,00 € und wird zugunsten jeder der mit der Umsetzung betrauten Körperschaft mit den in Art. 13 genannten Modalitäten ausbezahlt.

Im Anhang 1 ist die Höhe des Beitrages für jede Maßnahme angegeben.

Die Finanzierung wird, vorbehaltlich der Erklärung der mit der Umsetzung betrauten Körperschaft, durch die Beträge der nicht abzugsfähigen MwSt. in Übereinstimmung mit der geltenden Gesetzgebung getragen. Die Mehrwertsteuerbeträge, die von der mit der Umsetzung betrauten Körperschaft

zurückerstattet wird, werden nicht anerkannt und, falls sie bezahlt wurden, mit späteren Überweisungen verrechnet. Alle anderen Steuern oder Steuern/Pensions- und Versicherungskosten sind zulässig, soweit sie für die Maßnahmen relevant sind und von der mit der Umsetzung betrauten Körperschaft nicht zurückgefordert werden können.

Mit begründetem Antrag der Autonomen Provinz Bozen können die Beträge, für die in Anhang 1 aufgeführten Maßnahmen zugeteilt wurden, gemäß den in Artikel 12 festgelegten Verfahren umgestaltet werden. In jedem Fall darf der in Absatz 1 genannte Beitrag nicht zur Deckung von Entschädigungs- oder Gerichtskosten verwendet werden, die der Verantwortung der mit der Umsetzung betrauten Körperschaft zuzurechnen sind.

ART. 6

(Referent des Verfahrens)

Die Autonome Provinz Bozen ernennt Dr. Mario Broll, den Direktor pro tempore der Abteilung Forstwirtschaft, als Referent der Autonomen Provinz Bozen für die im Anhang 1 aufgeführten Maßnahmen im Rahmen des Umsetzungsplans Entwicklung und Infrastruktur des Kohäsionsfonds 2014/2020.

Zwecks Überwachung und Validierung in Vorbereitung auf die Auszahlung der dem Entwicklungs- und Kohäsionsfonds zugewiesenen Mittel teilt der Referent des Verfahrens dem Ministerium für jede Maßnahme den Namen der für das Verfahren verantwortliche Einzelperson mit.

Jede der mit der Umsetzung betrauten Körperschaft stellt der Autonomen Provinz Bozen alle Informationen zur Verfügung, die für die Durchführung der im vorgehenden Absatz genannten Mitteilungen erforderlich sind.

ART. 7

(Zeitliche Durchführung)

Die Autonome Provinz Bozen stellt sicher, dass die mit der Umsetzung betrauten Körperschaft die Maßnahmen gemäß dem beigefügten Zeitplan der Tätigkeiten (Anhang 3) und den finanziellen Erfordernissen (Anhang 4), die falls erforderlich, mindestens bis zum 30. Juni eines jeden Jahres angepasst werden müssen, mittels einer formellen Mitteilung oder über das Informationssystem SI_MIT durchführen.

ART. 8

(Überprüfung der Maßnahmen)

Das Ausführungsprojekt jeder Maßnahme muss gemäß Art. 26 des Gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50 vom 18. April 2016 überprüft und validiert werden.

Für jede Maßnahme sind Gemeinkosten bis zu einem Höchstbetrag von 10 % der Gesamtkosten zulässig, sofern nicht später strengere Bestimmungen festgelegt werden. Die Ausgaben umfassen alle Gebühren für die technische und administrative Verwaltung der Maßnahmen durch die mit der Umsetzung betrauten Körperschaft.

ART. 9

(Vergabeverfahren)

Die Vergabe der Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen die Gegenstand dieser Vereinbarung sind, werden unter Einhaltung der im Gesetzesvertretenden Dekret Nr. 50/2016 und nachfolgenden Änderungen als auch dem Landesgesetz Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 mit den Bestimmungen zur öffentlichen Auftragsvergabe (veröffentlicht im Anhang Nr. 3 des Amtsblattes des Region Nr. 51 vom 22. Dezember 2015) durchgeführt.

ART. 10 (Varianten)

Für die Varianten gelten die Bestimmungen der gegenwärtigen Regelungen und die Bestimmungen des CIPE-Beschlusses Nr. 25/2016 in Punkt 2) *Betriebsregeln des Entwicklungs- und Kohäsionsfonds, Buchstabe J. in Arbeit befindlichen Varianten.*

ART. 11 (Abnahme)

Das Ministerium behält sich das Recht vor, das Organ, welches die Abnahme vornimmt oder einige Mitglieder desselben, zu bestimmen. Die Prüfstelle erstattet dem Ministerium - über die abgeschlossenen Arbeiten und mindestens alle sechs Monate über laufende Arbeiten - Bericht über die Einhaltung der Verpflichtungen, die sich aus der geltenden Vereinbarung ergeben.

ART.12 (Änderungen der Maßnahmen)

In Bezug auf die in Anlage 1 erwähnten Maßnahmen wird im Falle einer Neuprogrammierung des dem Plan zugewiesenen Gesamtbetrags oder in Bezug auf Maßnahmen, die in mehrere Eingriffe aufgeteilt sind, der Neuprogrammierungsprozess vom Ministerium gemäß Punkt 2, Buchstabe g des CIPE-Beschlusses Nr. 25/2016 und Absatz 2 des Si.Ge.Co. des FSC Infrastruktur Umsetzungsplan 2014/2020 aktiviert.

Im Falle einer Maßnahme, die sich in mehrere Teileingriffe gliedert, sorgt die Region - in ihrer Eigenschaft als O.C.T. - direkt für die Neuprogrammierung der oben genannten Teileingriffe, ohne dass dies eine Änderung des Umfangs der im Umsetzungsplan festgelegten Gesamtmaßnahmen nach sich zieht; die Autonome Provinz Bozen informiert gleichzeitig das Ministerium und den Vorsitz des Ministerrates - Abteilung Kohäsionspolitik.

ART. 13 (Finanzausgaben)

Der in Artikel 5 genannte Beitrag wird im Rahmen der verfügbaren Mittel laut Zeitplan der durchgeführten Arbeiten und des Finanzbedarfs jeder Maßnahme ausbezahlt.

Die Autonome Provinz Bozen verpflichtet sich zu überprüfen, dass die in Anhang 1 dieser Vereinbarung genannten Maßnahmen weder Gegenstand anderer Finanzierungen sind, mit Ausnahme der expliziten Co-Finanzierungsteile, noch in bereits durchgeführten oder in der Durchführung befindlichen Projekten enthalten sind.

Die Autonome Provinz Bozen schlägt gegebenenfalls bis zum 30. Juni eines jeden Jahres die Anpassung des Zeitplans und des Finanzbedarfs vor, damit der Beitrag gewährt werden kann.

Für die oben genannten Maßnahmen, die in Anlage 1 aufgeführt sind, werden die Anträge auf Zwischenzahlungen und der Restbetrag zusammen mit den entsprechenden Unterlagen von den mit der Umsetzung betrauten Körperschaft bei der Autonomen Provinz Bozen -O.C.T. eingereicht.

Das O.C.T. führt eigenhändige Kontrollen durch, wobei es sich auf die Dokumentation des Management- und Kontrollsystems des regionalen Instruments FSC 2014-2020 stützt, die von der Agentur für territoriale Kohäsion - Nuvec validiert wurde, oder, falls dies nicht möglich ist, auf die Dokumentation des Management- und Kontrollsystems (Si.Ge.Co.) des Infrastrukturplans FSC 2014-2020.

Die Kontrollen können kumulativ zu mehreren Themen und nach einem von der Autonomen Provinz Bozen festgelegten Zeitrahmen durchgeführt werden.

Nach Abschluss der Überprüfungen erstellt das O.C.T. in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des Management- und Kontrollsystems (Si.Ge.Co.) des Infrastruktur-Umsetzungsplan 2014-2020 des FSK den Bericht mit dem Prüfergebnis und übermittelt ihn dem Ministerium zusammen mit dem Antrag um Auszahlung, welcher auch direkt zu Gunsten der mit der Umsetzung betrauten Körperschaft gestellt werden kann.

Nach Erhalt des Ergebnisberichts erstellt das Ministerium die Ausgabenerklärung und sendet sie an die Koordinierungsstruktur für den Umsetzungsplan des Ministeriums.

Wie von der Si.Ge.Co. des FSC-Infrastruktur-Umsetzungsplans 2014-2020 vorgesehen, bereitet die Koordinationsstruktur die Ausgabenerklärung vor und sendet sie an die Finanzverwaltungsstruktur.

Die Finanzverwaltungsstruktur bereitet nach einer Voruntersuchung den Antrag auf Zwischen- bzw. Abschlusszahlung vor und sendet ihn an das Ministerratspräsidium - Ressort Kohäsionspolitik.

Für die Auszahlung ist das Ministerium für Wirtschaft und Finanzen - IGRUE, auf Ansuchen des Ministerratspräsidium - Ressort für Kohäsionspolitik zuständig.

Die Auszahlung erfolgt im Verhältnis zum Fortschritt jeder der in Anhang 1 aufgeführten Maßnahmen auf der Grundlage der tatsächlich angefallenen Kosten, abzüglich Angebotsabschlag, wobei gegebenenfalls der prozentuale Anteil der Kofinanzierung wie folgt angewendet wird:

- Vorschuss in der Höhe von 10 % des zugewiesenen Betrages für jede Maßnahme nach Aufnahme der Maßnahme in die vom MEF - RGS - IGRUE verwaltete einheitliche Datenbank;
- Teilzahlungen als Rückerstattung der tatsächlich angefallenen Kosten (entsprechend den entstandenen Kosten) durch die mit der Umsetzung betrauten Körperschaft auf der Grundlage des Arbeitsfortschritts, bis zu 85% des zugewiesenen Betrags, der sich aus dem einheitlichen Monitoring der eingegebenen und validierten Daten ergibt;
- den Restbetrag von 5% nach dem Antrag auf Abschlusszahlung, der einer Bescheinigung über den Abschluss der Maßnahme beigelegt ist.

Die Teilzahlungen bis zu maximal 85% des für den betrieblichen Investitionsplan zugewiesenen Gesamtbetrags werden für Einheiten von nicht weniger als 5% des Betrags genehmigt.

Die Autonome Provinz Bozen verpflichtet sich dafür zu sorgen, dass die mit der Umsetzung betrauten Körperschaft für jede Maßnahme einen Cashflow erhalten, der verhindert, dass dem Auftraggeber Gebühren für verspätete Zahlungen in Rechnung gestellt werden, und zwar unter Verwendung von Mitteln, die im Voraus gemäß den Bestimmungen des Cipe Beschlusses Nr. 25/2016 und den nachfolgenden Beschlüssen und/oder eventuell im Voraus mit eigenen Mitteln übertragen wurden.

Die Autonome Provinz Bozen verpflichtet sich, in den unterzeichneten Urkunden, welche mit den mit der Umsetzung betrauten Körperschaft unterzeichneten wurden, dass diese dem Staat auf dem vom Ministerium angegebenen Konto der Staatskasse die in Anwendung dieser Vereinbarung ausgezahlten Mittel für den Teil der Maßnahmen, für dessen Durchführung die rechtsverbindliche Verpflichtung der mit der Umsetzung betrauten Körperschaft bis zum 31. Dezember 2021 nicht übernommen wurde, zu wiederholen.

Die Wiederholung der im vorhergehenden Absatz genannten Mittel erfolgt innerhalb von 90 Tagen nach Ablauf der in diesem Absatz festgesetzten Frist.

ART. 14

(Zulässigkeit der Ausgaben)

Als zulässig werden folgende Ausgaben betrachtet:

- welche mit Verfahren durchgeführt werden, die mit den gemeinschaftlichen, nationalen, regionalen und nationalen Vorschriften vereinbar sind, sowie die steuerlichen- und buchhalterischen Vorschriften einhalten (insbesondere im Hinblick auf die Vorschriften für das öffentliche Vergaberecht, Beihilferegelungen, Wettbewerb und Umwelt);
- die während der Dauer der Maßnahme aufgenommen wurden;
- tatsächlich und überprüfbar, d.h. entsprechend den Dokumenten, die die Ausgaben und die damit verbundenen geleisteten Zahlungen bescheinigen;

- relevant und ersichtlich der finanzierten Maßnahme zuzurechnen sind.

Folgende Ausgaben werden nicht als zulässig betrachtet, wenn sie aus anderen Finanzierungsquellen finanziert werden, es sei denn, das spezifische Projekt sieht ausdrücklich vor, dass die Maßnahme aus verschiedenen Quellen gesichert und auf den Anteil des Fonds beschränkt wird.

Die Autonome Provinz Bozen verpflichtet sich, dem Ministerium alle Unterlagen zu übermitteln, die die Zulässigkeit der oben genannten Ausgaben gemäß den Bestimmungen von SI.GE.CO. belegen.

ART.15

(Widerruf der Finanzierung)

Die Autonome Provinz Bozen verpflichtet sich, in den mit der Umsetzung betrauten Körperschaft unterzeichneten Urkunden vorzusehen, dass diese bis zum 31. Dezember 2021 die rechtsverbindlichen Verpflichtungen übernehmen, die mit jeder der in Anhang 1 aufgeführten Eingriffe verbunden sind, unter Androhung des Widerrufs der ihnen zugewiesenen Mittel; die Frist gilt im Falle von Verlängerungen, die vom CIPE gewährt werden, als automatisch angepasst.

Die rechtsverbindliche Verpflichtung gilt als übernommen, wenn ein Bau- und/oder Dienstleistungsauftrag gemäß dem gesetzesvertretenden Dekret Nr. 50/2016 vergeben wird; oder - in verschiedenen Fällen - eine gleichwertige Handlung, die einen Dritten zur direkten und funktionellen Ausführung der betreffenden Maßnahme verpflichtet.

ART.16

(Einsparungen)

Mögliche Einsparungen der zugewiesenen Mitteln, die sich aus der Durchführung der in Anhang 1 genannten Maßnahmen auf begründeten Antrag der Region ergeben, werden in Übereinstimmung mit den in den CIPE-Beschlüssen Nr. 25/2016 und Nr. 26/2018 vorgesehenen Verfahren verwendet.

ART. 17

(Monitoring – Kontrolle)

Die Autonome Provinz Bozen, als O.C.T., gewährleistet die Eingabe der Daten bezüglich der Maßnahmen und führt alle vom System vorgesehenen Kontrollen und Validierungen durch, bis die Informationen für die Übermittlung an die Einheitliche Datenbank (BDU) des IGRUE verfügbar ist.

Das Ministerium leitet die Informationen an die Banca Dati Unitaria des IGRUE weiter, wie auch alle anderen Maßnahmen des Umsetzungsplan FSC 2014-2020 in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der einschlägigen MEF-IGRUE-Rundschreiben.

Das Ministerium informiert die Autonome Provinz Bozen über jeden Datentransfer an den BDU und meldet Abweichungen oder Fehler. Diese müssen in der nächsten Sitzung korrigiert werden.

Das Ministerium behält sich das Recht vor, den Fortschritt der in Anhang 1 aufgeführten Maßnahmen durch die zuständigen Stellen zu überprüfen, auch durch Inspektionen vor Ort.

Die Autonome Provinz Bozen verpflichtet sich, allen Stellen, die mit der Überprüfung der Verwendung des Entwicklungs- und Kohäsionsfonds beauftragt sind, Zugang zu allen administrativen, technischen und buchhalterischen Unterlagen im Zusammenhang mit den finanzierten Maßnahmen zu garantieren.

Die Autonome Provinz Bozen verpflichtet sich außerdem:

- die mit der Umsetzung betrauten Körperschaft an die Beibehaltung der getrennten Buchhaltung für die Maßnahmen zu binden, die aus den Mitteln des FSC-Infrastruktur-Umsetzungsplans 2014/2020 finanziert wird;
- die mit der Umsetzung betrauten Körperschaft zur Eingabe und Aktualisierung der Daten bezüglich der finanziellen, physischen und verfahrenstechnischen Überwachung der Maßnahmen gemäß den Bestimmungen des Verwaltungs- und Kontrollsystems des Infrastrukturplans FSC 2014/2020, sich dem Rundschreiben des Ministers für territorialen

Zusammenhalt und des Mezzogiorno Nr. 1 vom 5. Mai 2017, Punkt A.3, zu verpflichten und den CIPE-Beschlüssen Nr. 25 vom 10. August 2016, Nr. 54 vom 1. Dezember 2016, Nr. 98 vom 22. Dezember 2017, Nr. 12 vom 28. Februar 2018, Nr. 26 vom 28. Februar 2018. Die Daten müssen in das vom Ministerium angegebene Überwachungssystem eingegeben und aktualisiert werden, um eine effektive Übertragung der in der vom MEF-RGS-IGRUE verwalteten Einheitlichen Datenbank (BDU) eingegebenen Daten zu ermöglichen;

- zu garantieren, dass die mit der Umsetzung betrauten Körperschaft die korrekte Eingabe in das Überwachungssystem in Bezug auf die Vollständigkeit der eingegebenen Daten und Dokumente mit den Anforderungen des Verwaltungs- und Kontrollsystems des Infrastrukturbetriebsplans FSC 2014/2020 erfüllt, in Übereinstimmung mit dem Rundschreiben des Ministers für territoriale Kohäsion und Mezzogiorno Nr. 1 vom 5. Mai 2017, Punkt A.3., die CIPE-Beschlüsse Nr. 25 vom 10. August 2016, Nr. 54 vom 1. Dezember 2016, Nr. 98 vom 22. Dezember 2017, Nr. 12 vom 28. Februar 2018, Nr. 26 vom 28. Februar 2018, in Übereinstimmung mit den Betriebsverfahren und technischen Spezifikationen des Systems, um eine wirksame Datenübertragung an die vom MEF-RGS-IGRUE verwaltete einheitliche Datenbank (BDU) zu ermöglichen;
- die größtmögliche Zusammenarbeit bei den Aktivitäten aller für die Kontrollen auf den verschiedenen Ebenen des Infrastrukturplans 2014/2020 des MIT FSC 2014/2020 verantwortlichen Subjekte zu gewährleisten, indem die angeforderten Informationen und Auszüge oder Kopien der Dokumente oder Buchhaltungsunterlagen zur Verfügung gestellt werden und den mit der Umsetzung betrauten Körperschaften in den mit ihnen unterzeichneten Urkunden eine ähnliche Einschränkung auferlegt wird.

ART. 18

(Offenlegung der Baufortschritte der Maßnahmen)

Die Autonome Provinz Bozen verpflichtet sich, unter Einhaltung der geltenden Transparenzvorschriften, auf ihrer institutionellen Website die für eine Finanzierung mit dem jeweiligen Zeitplan in Frage kommenden Maßnahmen sichtbar zu machen.

Die Autonome Provinz Bozen verpflichtet sich weiteres, den mit der Umsetzung betrauten Körperschaft die Einhaltung der Verpflichtung zur Überwachung der Maßnahmen vorzuschreiben, um in den nationalen Informationssystemen den tatsächlichen Fortschritt und eventuelle Abweichungen aufzuzeigen.

ART. 19

(Schlussbestimmungen – Schutzklausel)

Für alles, was nicht durch diese Vereinbarung geregelt ist, gelten die Bestimmungen der CIPE-Beschlüsse Nr. 25 vom 10. August 2016, Nr. 54 vom 1. Dezember 2016, Nr. 98 vom 22. Dezember 2017, Nr. 12 vom 28. Februar 2018, Nr. 26 vom 28. Februar 2018, das Verwaltungs- und Kontrollsystem für den Umsetzungsplan für die Infrastruktur des MIT für den Kohäsionsentwicklungsfonds 2014/2020 (Si.Ge.Co.), das Rundschreiben Nr. 1 vom 5. Mai 2017 des Ministers für territoriale Kohäsion und Mezzogiorno sowie die einschlägigen geltenden Vorschriften.

Diese Vereinbarung gilt als automatisch an die gesetzlichen und/oder Verordnungsbestimmungen angepasst, welche nach ihrer Unterzeichnung in Kraft treten sollten.

ART. 20 **(Gültigkeit)**

Diese Vereinbarung ist für die Parteien nach der Registrierung des entsprechenden Genehmigungsdekrets durch die zuständigen Aufsichtsorgane verbindlich.

- Anhang 1 - Liste der Maßnahmen
- Anhang 2 - Gesamtprogramm der Maßnahmen
- Anhang 3 – Zeitplan der einzelnen Maßnahmen
- Anhang 4 – jährlicher Finanzbedarf

Für das Ministerium für Infrastruktur und Transport

Abteilung für Infrastruktur, Informationssysteme und Statistik

Generaldirektion für Straßen und Autobahnen und für die Überwachung und Sicherheit der Straßeninfrastruktur

(dott. Antonio Parente)

Für die Autonome Provinz Bozen

Der zuständige Landesrat

Anhang 1 - Liste der Maßnahmen

ELENCO INTERVENTI					
ASSE TEMATICO	LINEA D'AZIONE	INTERVENTI	IMPORTO TOTALE (M/€)	di cui QUOTA FSC (M/€)	di cui QUOTA ALTRI FINANZIAMENTI (M/€)
A - interventi stradali	Interventi sulla viabilità secondaria finalizzati a favorire l'accessibilità alle aree interne e a quelle più penalizzate dalla particolare orografia del territorio	Risanamento e ampliamento di strade in zone rurali e progetti di acqua potabile e antiincendio	€ 25,00	€ 12,50	€ 12,50
42 subinterventi		1 Risanamento rete rurale - strade di accesso ai masi (Badia)	550.000,00 €	275.000,00 €	275.000,00 €
		2 Risanamento della strada d'accesso al maso "Thalerhof" (Vipiteno)	398.000,00 €	199.000,00 €	199.000,00 €
		3 Risanamento e manutenzione della strada Mezzomonte (Gais)	608.000,00 €	304.000,00 €	304.000,00 €
		4 Risanamento ed asfalt. strade di accesso ai masi di Chiusa (Chiusa)	467.260,00 €	233.630,00 €	233.630,00 €
		5 Risanam. ed asfalt. strade di accesso ai masi "Mittelberg" 2.lotto (Selva dei Molini)	584.000,00 €	292.000,00 €	292.000,00 €
		6 Risanamento ed asfalt. strade di accesso ai masi Eggerberg III lotto (Villa Bassa)	710.000,00 €	355.000,00 €	355.000,00 €
		7 Risanamento strada Ried sezione maso Egger fino maso Huter (Rasun Anterselv)	480.000,00 €	240.000,00 €	240.000,00 €
		8 Asfaltature accesso masi (San Martino in Badia)	476.000,00 €	238.000,00 €	238.000,00 €
		9 Risanamento e asfaltatura strade di accesso ai masi "Kegelberg" (Vandoies)	590.000,00 €	295.000,00 €	295.000,00 €
		10 Risanamento e asfaltatura strade di accesso ai masi "Niedervintl" (Vandoies)	408.000,00 €	204.000,00 €	204.000,00 €
		11 Risanamento e asfaltatura strade di accesso ai masi "Pfunders" (Vandoies)	439.200,00 €	219.600,00 €	219.600,00 €
		12 Risanamento e asfaltatura strade di accesso ai masi "Lettnar-Gailer" (Monguelfo)	480.000,00 €	240.000,00 €	240.000,00 €
		13 Risanamento ed asfalt. strade di accesso ai masi "Tablanderhöfe" (Naturno)	880.920,00 €	440.460,00 €	440.460,00 €
		14 Risanam. strada accesso masi "Hinterdorferweg, Wurzerweg, Raithöfe" (Avelan)	563.000,00 €	281.500,00 €	281.500,00 €
		15 Risanamento strada di accesso masi "Freiberg, Tomberg und Trumberg" (Caste)	341.700,00 €	170.850,00 €	170.850,00 €
		16 Risanamento ed asfaltatura strade di accesso ai masi "Jochweg" (Lana)	934.591,95 €	467.295,98 €	467.295,98 €
		17 Risanamento e sistemazione riguardanti vari tratti stradali (Martello)	499.440,00 €	249.720,00 €	249.720,00 €
		18 Risanam. e asfalt. diverse strade d'accesso a Corvara, Stulles e Plata (Moson)	408.996,65 €	204.498,33 €	204.498,33 €
		19 Risanam. ed asfalt. strade di accesso ai masi "Schlandersberg/Tappein u.Ratitsch"	608.500,00 €	304.250,00 €	304.250,00 €
		20 Risanamento ed asfalt. accesso ai masi "Fuchsen, Eben, Rauchegg und Essen"	637.140,00 €	318.570,00 €	318.570,00 €
		21 Risanamento straordinario e asfaltatura strada di accesso ai masi (San Martino F)	424.095,90 €	212.047,95 €	212.047,95 €
		22 Risanamento della strada d'accesso dal maso Breitwies ai masi Nörder (Tesimo)	589.581,62 €	294.790,81 €	294.790,81 €
		23 Asfaltatura e costruzione di un muro di sostegno lungo la strada d'accesso al m	420.197,54 €	210.098,77 €	210.098,77 €
		24 Risanamento strada Gröllberg (Valle Aurina)	1.005.000,00 €	502.500,00 €	502.500,00 €
		25 Asfaltatura diversi accessi ai masi (Aldino)	561.200,00 €	280.600,00 €	280.600,00 €
		26 Risanamento strade ai masi Rittner, Lageder, Felser, ... (Bressanone)	634.400,00 €	317.200,00 €	317.200,00 €
		27 Risanamento strade ai masi Gitschor (Eores) e Putzer (S. Andrea) (Bressanone)	494.100,00 €	247.050,00 €	247.050,00 €
		28 Risanamento strade ai masi Thal, Hendlinger, Bacher-Feichter,... (Bressanone)	475.800,00 €	237.900,00 €	237.900,00 €
		29 Sistemazione ed asfaltatura diversi tratti stradali Chiusa)	719.800,00 €	359.900,00 €	359.900,00 €
		30 Risanamento ed asfaltatura diversi accessi ai masi (Luson)	707.600,00 €	353.800,00 €	353.800,00 €
		31 Risanamento strada da Castel Fragsburg al maso Greiter (Merano)	1.059.000,00 €	529.500,00 €	529.500,00 €
		32 Manutenzione strade d'accesso al Montecorno (Selva dei Molini)	1.207.000,00 €	603.500,00 €	603.500,00 €
		33 Sist. ed asfaltatura diverse strade da maso Moos a maso Maur (Prato allo Stelvio)	490.800,00 €	245.400,00 €	245.400,00 €
		34 Risanamento ed asfaltatura diversi accessi ai masi frazione Ahnerberg (Rodengo)	395.000,00 €	197.500,00 €	197.500,00 €
		35 Asfalt. accessi masi e costruzione muro di sostegno maso Agrat (Sarentino)	508.000,00 €	254.000,00 €	254.000,00 €
		36 Lavori di manutenzione strada Montesole (Silandro)	405.600,00 €	202.800,00 €	202.800,00 €
		37 Ris. ed asf. strade d'accesso Falatsches e ai masi Paste e Fraggles (Stelvio)	482.000,00 €	241.000,00 €	241.000,00 €
		38 Asfaltatura diverse stadi (stazione pompa, Sandegg, Gröll...) (Ultimo)	359.700,00 €	179.850,00 €	179.850,00 €
		39 Risanamento strada sotto S. Stefano (Villandro)	670.000,00 €	335.000,00 €	335.000,00 €
		40 Risanamento diverse strade comunali, 7. lotto (Funes)	635.000,00 €	317.500,00 €	317.500,00 €
		41 Risanamento ed asfaltatura strade ai masi Sergs Vandoies)	1.153.000,00 €	576.500,00 €	576.500,00 €
		42 Risanamento strada Coz (La Valle)	537.000,00 €	268.500,00 €	268.500,00 €
		TOTALE	24.998.623,66 €	12.499.311,83 €	12.499.311,83 €

Anhang 3 – Zeitplan der einzelnen Maßnahmen

CRONOPROGRAMMA DELLE ATTIVITA'																													
INTERVENTO N. 1 – 23		DESCRIZIONE INTERVENTO: <i>Risanamento e ampliamento di strade in zone rurali e progetti di acqua potabile e antiincendio</i>																											
Gli interventi risultano aggregati poichè hanno lo stesso cronoprogramma																													
	2018	2019				2020				2021				2022				2023				2024				2025			
ATTIVITA'	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim
Progetto di fattibilità tecnica ed economica																													
Progetto definitivo																													
Progetto esecutivo																													
Validazione del progetto esecutivo																													
Procedura di affidamento lavori	X																												
Affidamento dei lavori	X																												
Esecuzione dei lavori	X	X	X	X	X	X	X	X	X																				
Collaudo						X	X	X	X																				
Apertura all'esercizio						X	X	X	X																				
ALLEGATO 3:																													
CRONOPROGRAMMA DELLE ATTIVITA'																													
INTERVENTO N. 24 – 42		DESCRIZIONE INTERVENTO: <i>Risanamento e ampliamento di strade in zone rurali e progetti di acqua potabile e antiincendio</i>																											
Gli interventi risultano aggregati poichè hanno lo stesso cronoprogramma																													
	2018	2019				2020				2021				2022				2023				2024				2025			
ATTIVITA'	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim	1° trim	2° trim	3° trim	4° trim
Progetto di fattibilità tecnica ed economica																													
Progetto definitivo																													
Progetto esecutivo																													
Validazione del progetto esecutivo																													
Procedura di affidamento lavori								X	X																				
Affidamento dei lavori								X	X																				
Esecuzione dei lavori										X	X	X	X	X	X	X	X												
Collaudo														X	X	X	X												
Apertura all'esercizio														X	X	X	X												

Anhang 4 – jährlicher Finanzbedarf

FABBISOGNO FINANZIARIO COMPLESSIVO ANNUO										
INTERVENTO	TITOLO	TOTALE IMPORTO (Costo complessivo dell'intervento)	IMPORTO 2019 complessivo		IMPORTO 2020 complessivo		IMPORTO 2021 complessivo		IMPORTO 2022 complessivo	
macrointervento	Risanamento e ampliamento di strade in zone rurali e progetti di acqua potabile e antincendio	€ 25.00 M	€ 6.25 M		€ 6.25 M		€ 6.25 M		€ 6.25 M	
	totale	€ 25.00 M	€ 6.25 M		€ 6.25 M		€ 6.25 M		€ 6.25 M	
	TITOLO	TOTALE IMPORTO (Costo complessivo dell'intervento)	IMPORTO 2019 (risorse a carico della Provincia Autonoma di Bolzano)	IMPORTO 2019 (risorse anticipate dalla Provincia Autonoma di Bolzano che costituiscono il finanziamento FSC e saranno quindi oggetto di rendicontazione ai sensi delle procedure del relativo PO)	IMPORTO 2020 (risorse a carico della Provincia Autonoma di Bolzano)	IMPORTO 2020 (risorse anticipate dalla Provincia Autonoma di Bolzano che costituiscono il finanziamento FSC e saranno quindi oggetto di rendicontazione ai sensi delle procedure del relativo PO)	IMPORTO 2021 (risorse a carico della Provincia Autonoma di Bolzano)	IMPORTO 2021 (risorse anticipate dalla Provincia Autonoma di Bolzano che costituiscono il finanziamento FSC e saranno quindi oggetto di rendicontazione ai sensi delle procedure del relativo PO)	IMPORTO 2022 (risorse a carico della Provincia Autonoma di Bolzano)	IMPORTO 2022 (risorse anticipate dalla Provincia Autonoma di Bolzano che costituiscono il finanziamento FSC e saranno quindi oggetto di rendicontazione ai sensi delle procedure del relativo PO)
macrointervento	Risanamento e ampliamento di strade in zone rurali e progetti di acqua potabile e antincendio	€ 25.00 M	€ 3,125 M	€ 3,125 M	€ 3,125 M	€ 3,125 M	€ 3,125 M	€ 3,125 M	€ 3,125 M	€ 3,125 M
	totale	€ 25.00 M	€ 3,125 M	€ 3,125 M	€ 3,125 M	€ 3,125 M	€ 3,125 M	€ 3,125 M	€ 3,125 M	€ 3,125 M
42 subinterventi										
1	Risanamento rete rurale - strade di accesso ai masi (Badia)	€ 550.000,00	€ 137.500,00	€ 137.500,00	€ 137.500,00	€ 137.500,00				
2	Risanamento della strada d'accesso al maso "Thalerhof" (Vipiteno)	€ 398.000,00	€ 99.500,00	€ 99.500,00	€ 99.500,00	€ 99.500,00				
3	Risanamento e manutenzione della strada Mezzomonte (Gais)	€ 608.000,00	€ 152.000,00	€ 152.000,00	€ 152.000,00	€ 152.000,00				
4	Risanamento ed asfalt. strade di accesso ai masi di Chiusa (Chiusa)	€ 467.260,00	€ 116.815,00	€ 116.815,00	€ 116.815,00	€ 116.815,00				
5	Risanam. ed asfalt. strade di accesso ai masi "Mittelberg" 2.lotto (Selva dei Molini)	€ 584.000,00	€ 146.000,00	€ 146.000,00	€ 146.000,00	€ 146.000,00				
6	Risanamento ed asfalt. strade di accesso ai masi Eggerberg III lotto (Villa Bassa)	€ 710.000,00	€ 177.500,00	€ 177.500,00	€ 177.500,00	€ 177.500,00				
7	Risanamento strada Ried sezione maso Egger fino maso Huter (Rasun Anterselva)	€ 480.000,00	€ 120.000,00	€ 120.000,00	€ 120.000,00	€ 120.000,00				
8	Asfaltature accesso masi (San Martino in Badia)	€ 476.000,00	€ 119.000,00	€ 119.000,00	€ 119.000,00	€ 119.000,00				
9	Risanamento e asfaltatura strade di accesso ai masi "Kogelberg" (Vandoies)	€ 590.000,00	€ 147.500,00	€ 147.500,00	€ 147.500,00	€ 147.500,00				
10	Risanamento e asfaltatura strade di accesso ai masi "Nedervintl" (Vandoies)	€ 408.000,00	€ 102.000,00	€ 102.000,00	€ 102.000,00	€ 102.000,00				
11	Risanamento e asfaltatura strade di accesso ai masi "Flunders" (Vandoies)	€ 439.200,00	€ 109.800,00	€ 109.800,00	€ 109.800,00	€ 109.800,00				
12	Risanamento e asfaltatura strade di accesso ai masi "Lettnher-Galer" (Monguello-Tes)	€ 480.000,00	€ 120.000,00	€ 120.000,00	€ 120.000,00	€ 120.000,00				
13	Risanamento ed asfalt. strade di accesso ai masi "Tablanderhöfe" (Naturno)	€ 880.920,00	€ 220.230,00	€ 220.230,00	€ 220.230,00	€ 220.230,00				
14	Risanam. strada accesso masi "Hinterdorferweg, Wurzenweg, Rathöfe" (Avelengo)	€ 563.000,00	€ 140.750,00	€ 140.750,00	€ 140.750,00	€ 140.750,00				
15	Risanamento strada di accesso masi "Freiberg, Tomberg und Trunzberg" (Castelbell)	€ 341.700,00	€ 85.425,00	€ 85.425,00	€ 85.425,00	€ 85.425,00				
16	Risanamento ed asfaltatura strade di accesso ai masi "Jochweg" (Lana)	€ 934.591,95	€ 233.647,99	€ 233.647,99	€ 233.647,99	€ 233.647,99				
17	Risanamento e sistemazione riguardanti vari tratti stradali (Martello)	€ 499.440,00	€ 124.860,00	€ 124.860,00	€ 124.860,00	€ 124.860,00				
18	Risanam. e asfalt. diverse strade d'accesso a Corvara, Stulles e Plats (Moso in Passo)	€ 408.996,65	€ 102.249,16	€ 102.249,16	€ 102.249,16	€ 102.249,16				
19	Risanam. ed asfalt. strade di accesso masi "Schlandersberg/Tappein u. Raitsch" (Sila)	€ 608.500,00	€ 152.125,00	€ 152.125,00	€ 152.125,00	€ 152.125,00				
20	Risanamento ed asfalt. accesso ai masi "Fuchsen, Eben, Rauchegg und Eissen" (Sar)	€ 637.140,00	€ 159.285,00	€ 159.285,00	€ 159.285,00	€ 159.285,00				
21	Risanamento straordinario e asfaltatura strada di accesso ai masi (San Martino Pass)	€ 424.095,90	€ 106.023,98	€ 106.023,98	€ 106.023,98	€ 106.023,98				
22	Risanamento della strada d'accesso dal maso Breilweis ai masi Nörder (Tesimo)	€ 589.581,62	€ 147.395,41	€ 147.395,41	€ 147.395,41	€ 147.395,41				
23	Asfaltatura e costruzione di un muro di sostegno lungo la strada d'accesso al maso	€ 420.197,54	€ 105.049,39	€ 105.049,39	€ 105.049,39	€ 105.049,39				
24	Risanamento strada Grölbberg (Valle Aurina)	€ 1.005.000,00					€ 251.250,00	€ 251.250,00	€ 251.250,00	€ 251.250,00
25	Asfaltatura diversi accessi ai masi (Aldino)	€ 561.200,00					€ 140.300,00	€ 140.300,00	€ 140.300,00	€ 140.300,00
26	Risanamento strade ai masi Rittner, Lageder, Felsner, ... (Bressanone)	€ 634.400,00					€ 158.600,00	€ 158.600,00	€ 158.600,00	€ 158.600,00
27	Risanamento strade ai masi Gitschor (Eores) e Putzer (S. Andrea) (Bressanone)	€ 494.100,00					€ 123.525,00	€ 123.525,00	€ 123.525,00	€ 123.525,00
28	Risanamento strade ai masi Thal, Hendlinger, Bacher-Feichter, ... (Bressanone)	€ 475.800,00					€ 118.950,00	€ 118.950,00	€ 118.950,00	€ 118.950,00
29	Sistemazione ed asfaltatura diversi tratti stradali Chiusa)	€ 719.800,00					€ 179.950,00	€ 179.950,00	€ 179.950,00	€ 179.950,00
30	Risanamento ed asfaltatura diversi accessi ai masi (Luson)	€ 707.600,00					€ 176.900,00	€ 176.900,00	€ 176.900,00	€ 176.900,00
31	Risanamento strada da Castel Fragsburg al maso Greiter (Mirano)	€ 1.059.000,00					€ 264.750,00	€ 264.750,00	€ 264.750,00	€ 264.750,00
32	Manutenzione strade d'accesso al Montecorno (Selva dei Molini)	€ 1.207.000,00					€ 301.750,00	€ 301.750,00	€ 301.750,00	€ 301.750,00
33	Sist. ed asfaltatura diverse strade da maso Moos a maso Maur (Prato allo Stelvio)	€ 490.800,00					€ 122.700,00	€ 122.700,00	€ 122.700,00	€ 122.700,00
34	Risanamento ed asfaltatura diversi accessi ai masi frazione Ahnerberg (Rodengo)	€ 395.000,00					€ 98.750,00	€ 98.750,00	€ 98.750,00	€ 98.750,00
35	Asfalt. accessi masi e costruzione muro di sostegno maso Agrat (Sarentino)	€ 508.000,00					€ 127.000,00	€ 127.000,00	€ 127.000,00	€ 127.000,00
36	Lavori di manutenzione strada Montesole (Silandro)	€ 405.600,00					€ 101.400,00	€ 101.400,00	€ 101.400,00	€ 101.400,00
37	Ris. ed asf. strade d'accesso Falatsches e ai masi Piste e Fraggies (Stelvio)	€ 482.000,00					€ 120.500,00	€ 120.500,00	€ 120.500,00	€ 120.500,00
38	Asfaltatura diverse strade (stazione pompa, Sandegg, Gröf, ...) (Ultimo)	€ 359.700,00					€ 89.925,00	€ 89.925,00	€ 89.925,00	€ 89.925,00
39	Risanamento strada sotto S. Stefano (Villandro)	€ 670.000,00					€ 167.500,00	€ 167.500,00	€ 167.500,00	€ 167.500,00
40	Risanamento diverse strade comunali, 7. lotto (Funes)	€ 635.000,00					€ 158.750,00	€ 158.750,00	€ 158.750,00	€ 158.750,00
41	Risanamento ed asfaltatura strade ai masi Sergs Vandoies)	€ 1.153.000,00					€ 288.250,00	€ 288.250,00	€ 288.250,00	€ 288.250,00
42	Risanamento strada Coz (La Valle)	€ 537.000,00					€ 134.250,00	€ 134.250,00	€ 134.250,00	€ 134.250,00
	TOTALE	€ 24.998.623,66	€ 3.124.655,92	€ 3.124.655,92	€ 3.124.655,92	€ 3.124.655,92	€ 3.125.000,00	€ 3.125.000,00	€ 3.125.000,00	€ 3.125.000,00

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2200000564

Pos.	Capitolo Kapitel	Centro resp. Verant. Zentr.	Esercizio contabile Buchhaltungsjahr	Importo Betrag
001	U09052.0095	32	2021	6.250.000,00
002	U09052.0095	32	2022	6.250.000,00
Totale importo attuale Aktueller Gesamtbetrag				12.500.000,00

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 10/06/2020 13:26:33 Il Direttore d'ufficio
DALLAGIACOMA EMILIO

Der Abteilungsdirektor 10/06/2020 14:12:06 Il Direttore di ripartizione
BROLL MARIO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

riaccertamento tecnico sul capitolo
E04200.0960 di euro 6.250.000,00 del
bilancio finanziario gestionale
della Provincia Autonoma di Bolzano
2020 - 2022

zweckgebunden

impegnato

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang 2200000564-P

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 11/06/2020 15:54:10 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen 11/06/2020 15:34:22 Il direttore dell'Ufficio entrate
CASTLUNGER LUDWIG

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

16/06/2020

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

16/06/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 40 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 40 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/06/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma